

ELŐFIZETÉS ÁRA:
 Egész évre 6 ft.
 Félévre 3 ft.
 Negyedévre 1 ft 50 kr.
 Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadhatók el.
 Észlatok nem adnak vissza.
 Egyes szám ára, 15 kr.
 A nyilatkozat minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HÍRDETÉS DÍJA
 hivatalos híreiknek;
 Minden sor után 1 kr.
 Azonfelül béklyeg 50 kr.
 Petícióknál nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzetóra után 3 kr. számítatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetések és pénekiutalmányok a kiadóhivatalhoz intézendők.

Előszó.*

Országunk alapításának ezredéves ünnepe alkalmából bocsátjuk közre ezt a kis füzetet, a mely egy részletet tartalmaz Zemplén-vármegye legújabb történetéből.

A vármegye ezeréves története, sajnálatra, nem lesz még megírva, bár az ugyanebből az alkalomból elhatározott; azonban nagy vonásokban úgy is általánosan ismeretes vármegyénkről, hogy a különböző korok viszonyaihoz képest mindenkor kivette azt a részt, amely az ezerév tetteiből, küzdelmeiből, áldozataiból ráhárult.

Maga a honalapítás határainkról haladt tovább s mondáink őrzik az első vezérek nyomait. Vármegyénk széleit érinti a *Muhí* pusztaság s lelkeinket az ott eltemetett őseink gyászos emléke. *Rozgony* is oly közel esik hozzánk *Csák Máté* hadainak sírjával. Messze távolban van Mohács, de vármegyénk főispánja *Pálóczy Antal* oda sietett feláldozni életét a haza védelmében.

Abban a nagy átalakulásban, mely ezután következett, *Patak* és *Ujhely* urának, *Perényi Péter*nek tettei ismeretesek. A *Bocskai*, *Bethlen*, *Rákóczi*-korok eseményei Zemplén-vármegye mellőzésével nem írhatók meg híven. Nem, a *Rákóczi* Ferenc szabadságharca sem. Nem, a kifáradás és leigázás szíbbasztó kora sem. Nem, az ezer év mai, utolsó százada sem.

A politikai élet küzdelmeiben, jobb- és balfelől ott állanak vármegyénk nagy szülöttjei; képeik nekünk még szemünk előtt lebegnek; gyermekeinknek majd a történetíró fog róluk beszélni. *Majláth*

* A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület tizenkét évi működése 1883-95. Az ezredéves ünnepség alkalmából szerkesztette *Beregszászy István*, egyesületi titkár. S.-A.-Ujhely, a „Zemplén” könyvnyomató műintézetéből 1896. — A 69 oldalra terjedő derék irodalmi művecskének tüzetesebb ösmertetésére még visszatérünk. Szerk.

TÁRCA.

A „Zemplén”-nek.

T. szerkesztő úr!

Bocsásson meg nekem,
 Hogy önnél most alkalmatlankodom,
 Hiszen a „Zemplén” számára oly régen
 Szóltál fel egy-egy nótá lantomon!
 Egy pár kérdés a szívem úgy unszolja,
 Csak egy pár kérdés egy pár kis soron:
 Virul-e még a szőlő-dus Hegyalja?
 Érik-e még szőlő a dombokon?

Oh, mi is voltunk zempléni lakosok,
 Azért oly kedves nekem e megye,
 Fűz is hozzája kedves emlék, ó sok!
 Jó ismerősöm rónája, hegye.
 Bár Máramarosnak dusabb lombja, fája,
 Zemplénbe mégis úgy kívánkozom!...
 Virul-e még a szőlő-dus Hegyalja?
 Érik-e még szőlő a dombokon?

Hányszor volt ottan víg órikba' részünk,
 Hányszor volt ottan vidám, szép napunk!
 Hányszor volt ottan víg szüretelésünk,
 Mikre most is oly gyakran gondolunk.
 Midőn megjő az őszi szél fuvalma,
 Oda szállunk mi szellem-szárnyakon!...
 Virul-e még a szőlő-dus Hegyalja?
 Érik-e még szőlő a dombokon?

Antalról, *Sennyey* Pálról, *Kossuth* Lajosról, *Andrássy* Gyuláról, *Vay* Miklósról, *Lónyay* Gáborról és másokról. És a történetíró mást nem mondhat mindezekről, minthogy hazájukat szerették s iránta kötelességeiket leróni igyekeztek.

Ez a kis füzet is oly nemes kötelességteljesítésről számol be. Egy parányit mutat be munkálkodásunkból azon a téren, ahol ma a legsürgetőbben s a legnagyobb áldozatokkal kell hatnunk és tennünk.

A nemzeti egység felé törekedve, századok mulasztásait kellene helyrehozni a magyar nyelvnek ápolásával és terjesztésével.

Zemplén-vármegyének is sok magyar községe fuladt bele a mulasztások árjába; azon felül kellő alkalmat sem adott az ország arra, hogy az itteni tót- és rutén-ajkú nép a magyar nyelvet elsajátíthassa. Népoktatásügyi törvényünk nagyrészen papirosan van; 25 évvel ezelőtt 72 orosz községről nyilatkoztatta ki az illető püspök, hogy ott törvényszerű felekezeti iskolák nem állíthatók fel és ezért az állami iskolák máig sem létesültek. Ahol létesültek, ott hatásuk meglepő. *A kisdudóvásról szóló törvény mindössze négy kisdudóvót hozott létre vármegyénkben.*

Zemplén vármegye közönsége és társadalma ezeken a hiányokon kívánt segíteni, csekély eszközökkel, igaz, de reméljük, hogy ha egy darab földet feltörtünk a töretlen rétegekből, az azon mutatkozó termés folytonos munkára fogja buzdítani a hazafias lelkeket, mert, amint egy gyűlésünk alkalmával jeleztem, vármegyénkben a magyar nyelv terjesztése, iskolák és kisdudóvók létesítésével, nem egyéb, mint pénzkeresés, miután az eszme számára a talaj mindenütt készen áll s maga a tót- és rutén-ajkú nép óhajtozik legjobban,

A mohlepte Rákóczi-vár tövében
 Töltöttem én kis gyermekkoromat.
 Hányszor játszottam parkja főenyében
 És bámultam a büszke romokat.
 Hányszor volt pihenőm a Bodrog partja
 És futkostam a sok dus fason!...
 Virul-e még a szőlő-dus Hegyalja?
 Érik-e még szőlő a dombokon?

Zemplénbe gyakran visszatér a vágyam,
 Oh, elmegyek még egyszer én oda,
 Hogy a Hegyalját még egyszer meglássam
 S el ne feledjem míg élek soha!
 Oh, elmegyek egyszer, ha ősz fuvalma
 Végigsuhan a hervadt lombokon
 Lássam: virul-e még a szép Hegyalja
 S érik-e még szőlő a dombokon!

Krúszelyi Erzsike.

Téte-a-téte.

A „Zemplén” számára írta: Oberon.

I.

Kedves Nagysád,
 Emlékszik-e még, midőn a tél elején itt járt
 a szép Erdélyben és mi találkozáink. Tudja Is-
 ten, nagyon jól esik a közös földieknek össze-
 jönni itt a messze idegenben. Bennünket is ősz-
 shezozott a sors, a jégen-e, vagy a jogász-bálon?
 — nem emlékszem már reá; rossz természetem

mint boldogulásának főeszköze, a magyar mivelődés áldásai után.

Avval a buzgó óhajattal bocsátjuk azért közre ezt a kis füzetet, hogy amely pontokon ebben bemutatunk, tudja meg azokról nemzetiünk, hogy azok némely részén néhány évvel ezelőtt magyar szó alig hallatszott, s ma már, főleg a gócpontokon, felvidéki városainkban, mindinkább magyar jellegűvé kezd alakulni maga a népelet is. Ily pontokra az új ezerév kezdetén a nemzet, erejével hirdesse ezt a célt egész a mi munkásságunk itt bemutatott szerény eredménye is.

Zemplén-vármegye pedig, ha az ezredév végén fölemelte a porból a közmivelődés zászlaját: emelje azt mind feljebb és lengesse magasan az új ezer év küszöbén, mert ebben a jelben győzünk, ma ez a hazafias tettekhez legmúltóbb csatátér.

Fejes István,
 e. i. alelnök.

Vármegyei ügyek.

A közigazgatási bizottság legközelebb április hó 14-én (tizennegyediken) d. e. rendezésű ülést tart. — Ugyanakkor d. u. a felszólalási küldöttség ülészik.

A kereskedelemügyi kir. miniszter a Tokaj városban létesített kosárfonó-iskola berendezésére legújában 3000 (= háromezer) ftnyi segédelmet utalványozott.

A földmivélsügyi kir. miniszter, főispánunk ömeltósága közbenjárására, 200 (kétszáz) méter-mázsza, kiválóan nemes burgonyát küldetett a magyar-óvári állami gazdasági intézetből S.-A.-Ujhelybe, olyvégből, hogy a burgonya-készlet ültetésre és hogy a nemes burgonya faj Zemplén területén a kis gazdaságokban is meghonosuljon, a lelkészek között kiosztassék. A kiosztást a gazdasági egyesület elnöksége fogja eszközölni s mint értesültünk, a felső vidék mezőgazdasági helyze-

van, sokszor cserbenhagy az emlékezetem. Mikor találkoztunk, én elfogult voltam, a milyen csak lehet egy, még kissé naiv fiatal ember — szép leányokkal szemben; ön pedig oly édesen tudott mosolyogni bohókás felsüléseimen.

Othton, a szeretett Zemplénben, soha sem láttuk egymást; önnek is, nekem is a kies Erdély bércei közé kellett vetődnünk, hogy egymásra találjunk. És most sokat beszélgettünk, és sokszor. Magunk elé varázsoltuk az édes zempléni életet, a milyen sehol másutt nem lehet a nagy világon, csak othton, a kedves, a jó Bodrogközön...

Mikor hazatérőben volt erre az áldott vidékre, s el akartunk válni egymástól, — rövid időre-e vagy örökre? — ön oly szépen tudott a szemembe nézni s így szólt: — Hanem aztán meg ne feledkezzék rólam! Úgy szerettem ezt a kies Erdélyt, hol gyermekéveimnek legszebb napjait töltöttem. Irjon nekem néha-néha valamit a maga hegyes-völgyes Erdélyországról...

Megvallom: rossz igric vált volna belőlem. Egy csepp hajlandóságot sem érzek magamban sem arra, hogy jó verset írjak, sem arra, hogy e versekre a lehető legrosszabb melódiákat énekeljem... Születni kell arra az embernek, azt mondják. Őszintén szólva: ez ok miatt kissé meg vagyok akadva, a mikor nekem Erdélyt kell megénekelnem.

... Ismeri-e szép Nagysád a Heine Emlék-iratait?

Ha igen: úgy bizonyára ráakadt valamelyikre!

tének elhagyatottságára való tekintettel, első sorban a felső járások területén lakó gör. kat. lelkészeket fogja az ültetőanyag adományában részesíteni.

A kereskedelemügyi kir. miniter tudatja, hogy a rendes alkalmazásban álló hivatali esküt tett állami tisztviselők, altisztek és szolgák részére, szabályszerű folyamodásaik alapján, a m. kir. államvasutak igazgatósága f. évi április 1-től felárú menetjeggyel való utazásra jogosító arcképes évi igazolványokat fog kiállítani, 1 ft 50 krnyi bélyegilleték és 50 krnyi kezelési költség lefizetése ellenében. — Folyamodások, látogatójegy-alaku arcképpel együtt, szolgálati uton az államvasutak igazgatóságához küldendők.

Zempléni föld Pozsonyban. Pozsony sz. kir. város hazafias közönsége elhatározta, hogy a hon-szerzés ezeréves örömeinek emlékére, egyik terén a városnak, szabadságzobrot emeltet. A pozsonyi emlékszóbor alapja egy olyan emlékedésen fogállani, melyen az ország minden vármegyéjének történelmi nevezetességgel bíró területéről lesz egy-egy negyedikméternyi föld. Így vármegyénk területéről is, és pedig a *Retel-patak* partjáról az egy negyedikméternyi földet tegnapelőtt szállította el Pozsony-ba vármegyénk alispánja.

A magyar nyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület f. é. március hó 31-én d. e. 9 órakor a vármegyehéza kistermében választmányi gyűlést tart, melyre a tagok tisztelettel meghívottak.

Hírek a nagyvilágból.

Királyi fenség. Az európai nagyhatalmak abban állapodtak meg, hogy *Ferdinánd* bolgár fejedelmet királyi fenségnek fogják címezni.

Ferenc Ferdinánd fgg., a várományos trónörökös, Kairóból Monakóba érkezett. A főherceg egészsége minden kívánalomnak megfelel.

Vilmos, német császár, április hó 14-én reggel, Olaszországból jöve, Bécsbe érkezik, hogy királyunk öfelségét meglátogassa.

A török szultán *Lobanoff* orosz külügyminis-ternek a *Nisan-i aali-imthyas*-rendelet, melyet eddig csak uralkodó-személyiségek kaptak, adomá-nyozta.

»Ecce homo!» *Munkácsy* legújabb festménye azt a jelenetet ábrázolja, mikor *Pilátus* az ítékezés előtt megmutatta a népek Krisztust, mondván: *Ecce homo!* A képet Párisból Budapestre szállítják az ezredéves kiállításra.

Baratieri olasz tábornokot, aki avval van vádolva, hogy hadtestével az afrikai véres csata-térről gyáván meghátrált, Massauában haditörvény-szék elé állították.

Az angolok Egyiptomban mozgósították hadosztályait, hogy a szorongatott olaszoknak a dervis seregek ellen segítséget nyújtsanak. Ez a hadjárat, melyre az angolok most vállalkoznak, oly kietlen, köves homok-pusztaságon megy végbe, ahol 5—6 napi járó utra nem lehet ivóvizet kapni. A mozgósított csapatok főparancs-noka *Grenell* tábornok.

Koreában a fölkelő csapatok megtámadták a japán katonaságot. Hosszas küzdelembe került, míg a felkelőket visszaverték.

lyik fejezetben arra a megragadóan szép részletre, a melyben a költő élénk tárja, hogy mily nagy-on szeret ő dalolni a Brenta virágairól . . .

Ha az ifjúkor gondtalan pillanatait élvezi, ha megszállja a férfikor komolysága és a mikor eljő az öregség csendje, nyugalma: ő csak a Brenta virágairól dalol . . .

Nos, én is szeretem a Brenta virágait, — Nagysád bizonyára szintén nagy örömet találja bennük. De már dalolni, csak Erdély virágairól dalolhatok.

Igricnek azonban még sem vagyok alkal-mas

Nagysád sokkalta komolyabb, mint a többi leányok. Nem úgy értem ezt, mintha kedély-vilá-gától meg akarnám tagadni a vidámságot, az örömmek ártatlan kifejezéseit, sőt ellenkezőleg! Nagysádnak meg van az a szerencsés természete, hogy, túltéve magát a társadalmi szokások némely elitélendő ferdeségein, nem sokat ad a semmit-érő ünnepeletésre, az üresfejű ifjuságnak több-nyire még üresebb és léhább bókjaira.

Jól ismerem a Nagysád természetét. A té-len is, a mikor az örömtől, vidámságtól ragyogó szemekkel, s a barátságos hidegtől pirosra csip-desett arccal, mosolyogva suhant tova a kolozs-vári sétakert körbe futó jégpályáján. A villámos lámpák és a katonazene elővarázsolta boldog hangulatban sem tudta szívélni az elegáns fiatal urak széptevéseit, hanem gyakorta foglalkozott velem, a ki pedig sohasem szoktam bókolni s a kit más fiatal leányok talán rémmód unalmasnak mondanának.

S Nagysád nem talált unalmasnak, a mi

Amerikában, Dekatur városban, az összes hivatalok most nőik kezében vannak. A városi ta-nács elnöke, főkapitánya, lelkésze, szóval a polgár-mestertől kezdve le a kisbíróig minden hivatali tisztséget hölgyek töltenek be.

Hírek az országból.

Uj főispán. Öfelsége a király *Borsod-vármegye* főispánjává *Vay Elemér* bárót nevezte ki. Az új főispán ünnepies beiktatása április 16-án lesz.

Kemény János báró, valóságos belső titkos tanácsos országos képviselő, Erdély nemzeti fe-jedelmi ágának egyik sarja, kiváló hazafi Buda-pestben f. hó. 24-én, 71 éves korában elhunyt. Áldás emlékére!

Az országgyűlés, bevégezvén a honvéde-lemügyi tárca költségvetését, megkezdte a föld-mivelésügyi minis-ter tárca-előirányzatának tárgya-lisát.

A szőlők felújítását célzó törvényjavaslatot, elfogadván a főrendek is, szentesítés alá fölter-jesztették öfelségéhez.

A magyarok bejövetele — ezt ünnepli most s különösen május 1-étől az egész magyar nem-zet. Az országos kiállítás, a milléniumi ünnep-ségek, a király és udvarának rendkívüli módon résztvevő; a külföldi fejedelmek látogatása a fő-városban, angolok, franciák, németek, olaszok és mindenféle más nemzetiségek beözönlése Magyar-országba, azon eszme körül csoportosul, hogy most ezer éve jöttek be e földre a magyarok s itt megalapították az ezer éve fennálló Magyar-országot. Ez eszmét pedig a budapesti városli-getben (az *Andrássy-ut* torkolatánál) levő *Feszty Arpád* körképe: »A magyarok bejövetele« tette ugy szemléltetővé, mint egy *oltárkép*. Rendkívüli hatását is ez magyarázza meg. E hatásnak egyik érdeknes mozzanata pedig a következő: Magyar-országban számos *községből* érkezett megkeresés a körkép igazgatóságához, vajjon lehetséges vol-na-e a körképet olyan korán reggel megtekinteni, hogy azontul a községbelieknek egész napjuk sza-bad maradjon a kiállítás meglátogatására? E köz-ségeknek, ugyanis, az ő egyszerű, de hatalmas hazafiságukban ugy okoskodnak, hogy az ezred-éves kiállítás megtekintését mivel sem vezethetik be jobban, mintha *legelőbb megtekintik »A magyarok bejövetele«*. Ez képezi ugyszólván alapját az egész-nek, ez adja meg ünnepiességét, lelkesedését. A körkép igazgatósága erre avval felelt, hogy nemcsak a legelső vonatok megérkezésekor tartatja nyitva a körképet, hanem még az így a korai órákban — reggel 6-tól 9-ig a körképet megtekintő látogatóknak — a legnagyobb készséggel bocsát rendelkezésükre *jelentékenyen leszállított áru belépő-jegyeket is*, melyek a körkép-pénztárnál lesznek válthatók.

Wlassics Gyula dr., vall. s közközt. minis-ter elrendelte a római s a görög-katolikus lelkészek és segédlelkészek jövedelmeinek összeírását.

Egy középkori divat felújítása. Gyümölcsoltó Boldogasszony napján, amint a budavári *Mátyás*-templomban a főistentiszteletnek déli 12 óra-kerüléig volt, a főtörvény erkélyén a 86-ik gyalogezred zenekarának nyolc tagja egy a török időkből való magyar egyházi dalt játszott el kürtökön, minek hallása a közönségben igen lelkes örömet éb-resztett.

fölött én az első pillanatokban módfelett csodál-koztam, a következő percekben pedig már örül-tem e föltedezésnek. Aztán, mi alatt a katonazene-ker a *Lohergrin-indulót* játszotta, mi komoly dolgokról beszélgettünk, s tudja Isten, mi talán mégis jobban mulattunk, mint akárhány szoro-san egymáshoz simuló pár ott a jegen . . .

Nagysád nagyon »elüt« az erdélyi fiatal leányoktól. Mert az erdélyiek a megtestesült vi-dámság, bohóság, s épenességgel nem vetik meg az udvarias, de üres bókákat . . .

Ha nem ismerném a Nagysád természetét: lelkekre mondom, nem volna bátorságom ide, e sorok közé helyezni azt a véleményemet, hogy temérdek szép nő van ebben a kicsiny Erdélyor-szágnak. és — ha egyébről nem, már a szép höl-gyeiről is bizvást híres lehetne.

Öszintén mondom önnek, hogy ha zempléni nem volnék: erdélyi szeretnék lenni.

Szinte csodálom, hogy a sok erdélyi szép szem még eddig nem hódított meg teljesen.

Igazán, csak otthon érzem jól magam.

Van Nagysádnak egy testi-lelki jó barátnője ott, a kedves *Bodrogköz* vidékén. Képzletben előttem lebeg az alakja, hisz oly sok szépet be-szélte maga felőle. Látom kék szeméit felém ra-gyogni, gyönyörködöm barna hajfürtjeinek szeszé-lyes elhelyezkedésében, s bár sohasem látam őt: szinte hallom a beszédet ékesen csevegő ajkairól . . .

Nekem pedig egy jó barátom volt itt, Er-délyben, nem messze a barátságatlan havasoktól. Jó fiu volt, abban az értelemben, a mint az em-berek valakit közönségesen jó nak szoktak nyil-vánítani. Természetünk meglehetősen megegye-

Fővárosi hét.

(Hangulatok.)

Budapest, márc. 27.

A szobát bevilágító, játszó napsugár nem hogy nyugton és kihajt az utcára.

Tavaszi van.

Mikor kiérek a nyilegyenes *Andrássy-utra*, hunyorgatnom kell a szememmel, oly nagy ké-vékben küldi le sugarait a nap. Sárga viláosság ömlik széjjel az egész hatalmas úttesten, vissza-verik százszorosan az üzletek tükörüvegjei. A március nagyzási hóortba esett és júliusnak kép-zeli magát. Bágyasztó a meleg így a kora reggeli órákban is. Az utcaközép fakockái sziporkázva verik arcomba vissza a reájuk levont vastag víz-sugarak cseppjeit, a sürgő-forgó munkások zub-bony nélkül dolgoznak, egy kövér, totyogó bácsi nagy piros zsebkendővel töröli a homlokát. A páras, gyárfüstös reggeli lég afféle szürke köddel vonja be az egész *Andrássy-utat*, a vége pedig elvész valami fenyves, napsugaras, vakító köd-tengerbe.

A déli órákban ez a páras, hűvös légburok felszáll és lemosolyog a nagyon kék égbolt a nyüzsgő, hangyabolyhoz hasonló embertömegre a Váci- és a Koronaherceg-utcában. Kedves kis drapp kabátkák, világos nagy pufos tavaszi ruhák, egy-egy kacéran hátravetett és feltűnő szalmaka-lapka váltakoznak édes összevisszaságban. Nem látsz először csak egy iciny-piciny sárga cipel-lőcskét, mikor felnézel, egy nagy-nagy kalap alatt édes, kicsi, szőke-, barna-, vöröshajtló kör-nyezett arcocskát. A polgári ibolyácska tiszta illata a raffinált ylang-ylanggal, vagy a virágke-reskedésből kiözlő émyitő, szerelmes hiacint illatával vegyül össze, amely illatáramlat megcsapja arcodat, hogy megrezdül bele minden ideged fájó-édesen. Minden pillanatban új arc, más villanó szempár, más karcsu alak. Még bámulom az imént elshuhant fehérarcu babát, mikor rögtön elem top-pan nagy hirtelen egy *Tizian-arc*, azután egy har-madik, negyedik, tizedik . . . századik. Es így váltakoznak az arcok és illatok, hogy szinte kábúl belé a fő, de ez a zsbongás oly andalítóan kel-lemes. Közbe-közbe sarkantyupengés veri föl az álmodozót, magyar ruhás századvégi gavallérok csörtetnek nagy büszkén pörge köcsagos kalpag-gal, rojtos nyakravalóval, színóros mentével és ráncos csizmával. És az ár sodor, sodor magával!

Délután keressük az árnyéket. Március hó-napban! A kávéházak kihengerítették az asztal-káikat az aszfaltra, a piccolokat tuja és fenyőbás-tyák mögött szürcsölgetik. Az istenadta nép pedig tódul ki a liget . . . fái alá, azokat azonban hiába keresik, helyüket komüvesek, pallérok fog-lalták el. Ez az egyetlen »üdühely« valóságos portenger, egy hogy nem láthatni tíz lépcsőnyire, csak a furást-faragást, kopácsolást: a lázas készü-lődésnek hangjait lehet hallani.

Mikor ugy öt-hat óra között a nap a Gellért és budai hegyek táján lebukik, egyszerre tódul a fél főváros a demokrata sétat helyre: a keresési utra. A körut táján túlkölhetnek a lovasutak, csi-lingelhet a villámos, a közlekedés fenakad. A fogatok is robognak, kiabálás, ostorpattingás, csi-lingelés, valóságos Babel ebben az időtájban a népszínház tájéka. Mikor pedig lassankint egymás-után kigyúlnak a gázlámpák, fellelegzik az utca, ritkulnak a csoportok és mikorra az a kékes

Folytatás az I-ső mellékleten

zett, csakis annyiban tértünk el egymástól, hogy én idealista voltam, de nem a legmagasabb érte-lemben, ő pedig realista volt, még pedig a leg-nagyobb mértékben. Imádtam *Zoltát*, szerette *Tolstojt*, magasztalta *Dumast*, hogy oly szép képet nyújtott az emberiségnek a nők jogairól . . .

A szerelem messze földről is egymáshoz vonzza a szíveket . . .

A szegény fiú örülden szerelmes volt a Nagysád barátnőjébe. Istennem! miért is nem tud-nak az emberek parancsolni a szívüknek! Vala-hogy őket is összesodorta a végzet s barátom oda lett nemsokára, míg a Nagysád barátnőjé-nek szívében a legkisebb nyomokat sem hagyta szegény barátom emléke. Fiatal kor — bolond-ság, szokták mondani. Nos, e fiú ifjúkora a leg-nagyobb bolondság volt, olyannyira, hogy sze-relme háttérbe szorított mindennemű józan gon-dolkozást.

Szegény barátom emléke teljesen elshuhant szerelme tárgya előtt, és ő, miután sok vesztett remény után belátta, hogy hiába minden: most nemrég agyonlőtte magát.

Derek erdélyi fiú volt; csak a szíve csalta meg. Ha rajtam állana: sirkövére oda vetetném azt a mondást, a mit néhai Heine juttatott eszembe: — »szerette a Brenta virágait«.

Kedves Nagysád megenged, ha most nem kutatom tovább . . . Elvégre is, belátja, hogy Erdélyben sem mások az emberek, mint a jó *Bodrog* vidékén.

Csak a levegő hidegebb, csak a szívek me-legebbek.

I. Melléklet a „Zemplén“ 13. számához.

gázlánggal vegyült szürkület borul az utcára, elszélednek egyenkint egy-egy mellékutca.

Igy elcsendesült az utca. A szél, mely csendesen fujdogál, nem az az illattal, csapongó nappali szellő, hanem poros, fojtó kőszénfüsttel teli, hamisítatlan fővárosi esti fuvallat. Mikor pedig a csend egészen megüli az utcát és a szürke házkolosszusokat és csak egy-egy kocsis robaja, vagy egy zenés kávéház ki-kitoró hangjai zavarják a hangulatot, sajátságos folytonos zümmögés hallik, mintha egy alvó óriás pihegne.

A főváros alszik...

Erényi.

Különfélék.

(A király adományai) Ófelsége a király, kabinet-irodája útján, Maczkor József dricsnai gk. lelkésznek 20 ftnyi és Sztaurovszky Tivadar puczáki gk. tanítónak 10 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Króczér László dr.) szülőjő és kötözőgép, mint már mult számukban is jelentettük, a vármegyeháza nagytermében ma d. e. 10 1/2 óra-
kor fogja bemutatni. Miskolczon, ahol a bemutatás már megtörtént, a szülősgazdák élénk érdeklődéssel szemlélték a találmányt, melynek nagy jövőt jósolnak. Ugyan ez alkalommal, a Króczér előadása után, Révay Manó tanár be fogja mutatni azt a szőlők rigolálására szolgáló gépezet is, melyet egy angolországi gépgyár konstruált.

(Városi ügyek) Ujhely város képviselőtestülete, közlébb tartott közgyűlésében, az iskolaügyi bizottság előterjesztésének tárgyalása alkalmából elhatározta, hogy egy felállítandó állami elemi iskola céljaira egyszer és mindenkorra 6000 ftnyi összeget ad. Azt az indítványt, hogy a felállítandó iskola a város részéről állandó évi segedelemben részesítessék, a többség leszavazta. — Ugyanezen az ülésen a v. közegészségügyi bizottság elnökéül Schön Vilmos dr. képvis. tagot megválasztották; a kisdédóvó felügyelő-bizottságba pedig: Lengyel Pál, Hornyay Béla dr., Jelenek Ádám, Bánóczy Kálmán, Ember E. Mihály és Ligeti Ignác választották meg. Megszabták továbbá a város rendelkezésére álló szőlővesszők árát éspedig: az első osztályú vesszők ezrit 4 ftban, a második osztályú vesszők ezrit 2 ftban. A kis szőlőbirtokosok érdekeire való tekintettel az első oszt. vesszőből egy birtokosnak 1500 db. vesszőnél többet nem adnak.

(A felső-zepléni ev. ref. egyházmegye.) S. A. Ujhelyben f. hó 25-én tartotta meg tavaszi közgyűlést, lelkészek és világiak tömeges részvétele mellett. — Reggel 8 órakor testületileg vonult az ev. ref. templomba a vidékről egybe sereglett lelkészek és világi tanácsbírák kara, hogy kérje istennek áldó és megsegítő kegyelmét, országának e földön építésére. E közös gondolat híu tolmácsolója volt Ádár János legényei lelkész szép imája, melyben hazafias kegyeletünk is bő táplálékot talált. — A gyűlést Bernáth Elemér gondnok emelkedett, minden szavában tiszta hazafias érzésből buzgó beszéde nyitotta meg, mely a minő nemes forrásból eredt, époly nemes elhatározásokat költött fel a jelenvaltakban s ez elhatározás csak visszhangja volt gondnokunk szavainak: »épiteni az evangéliumi református egyházat, hogy azaltal virágzóké fel imádott hazánk, mert vallásunkhoz, e valóban nemzeti valláshoz, — mint a történeti példák is mutatják — mindenkor hozzá volt növe a haza jóléte, boldogsága, a koronás fő iránt érzett lojalitás«. A közgyűlés lelkes éljenekben fejezte ki koronás királyunk iránt érzett ragaszkodását, szeretetét, melyből bőven kijutott beszéde végén Bernáth Elemér gondnoknak is. — Ezután több nagyobb fontosságú és számos kisebb jelentőségű ügyet intézett el a gyűlés, melynek folyamán különösen egy dolog ragadta meg figyelmemet és ez: vezéreink bölcs tapintata, szelid, valóban a krisztusi szeretettől irányított eljárás-módja, a melylyel szegény, minden irányban anyagi gondokkal küzdő egyházmegyénket a felvirágzás és boldogulás útjára kormányozták. Isten áldásában, a közelmérésben és saját lelkük nyugodt öntudatában találják és nyerjék meg érte jutalmukat! — D. u. 1 órakor Bernáth Elemér gondnok és Fejes István esperes meghívására közbeidőre oszlokkak szét, illetve jöttek össze a Bock-szállóba a meghívottak, Gyarmathy Soma egyházmegyei főjegyző emelt először poharat. Bernáth Elemér gondnokra és Fejes István esperesre, mint egyházmegyénk vezérlérfiaira üritve azt. Bernáth Elemér válasza után, Hulka József aljegyző, majd Fejes István esperes emeltek poharat. — Hallottunk aztán egy müremek, viharos tapstól és éljenzéstől több ízben felbeszakított beszédet. — Szeretném csak halvány vonásokban is vázolni legalább, de megvallom őszintén nem mer tenni. Csupán annyit merek megkockáztatni róla jellemzés gyanánt, hogy a törhetetlen szorgalmu, betegségében is éber figyelemmel örködő esperesnek apostoli buzdítása, mondhatnám, tiz parancsa volt az, egyes egyházak lelkészei, ta-

nitói, gondnokai és presbitereihez, hogy e két, anyagi és nemzeti tekintetben expónált helyen álljanak meg szilárdan, erősen, mert csak az lesz a második ezredév biztos záloga, ha a mit őseink fegyverrel tettek, mi ugyanazt teszszük a szellem, a felvilágosodás, közműveltség fegyverével, melynek egyik legkiválóbb hordozója éppen evangéliumi reformált egyházunk. — Ujj István ladmóci lelkész, egyházmegyei tanácsbíró mondott ezután egy megható poharköszöntőt, remiszenciákat idézve föl Fejes Istvánnak a »Vasárnapi Ujságban« megjelent »Születésem éjjelén« c. misztikus költeményéből, azt az óhaját fejezve ki, hogy az isteni gondviselés adja vissza teljesen a költő pap egészségét egyházmegyénk, a Tiszán-inneni egyházkerület s az egész magyar protestantizmus örömére. — Bizonyára ezzel a közös óhajjal oszoltunk el mindnyájan a fehér asztalok mellől a gyűlésterembe, hogy ott részt vegyünk a további tanácskozásban, mely csak a késő esteli órákban ért véget. — Egy jelenvolt.

† Brygánth Náci. Az ujhelyi társaságnak tetőtől-talpig tipikus alakja, Brygánth Ignác, jobblétre költözött. Valóban jobblétre; mert jobb már neki ott a föld alatt, mint volt a föld fölött. Az élet, mely oly szeszélyes a földi vándorlás véghatárainak kitűzésében és az élőkre mosolygó ajándékok kiosztásában: neki, a megfáradt vándornak, ajándékaiból édes-keveset, mindössze is csak éppen annyit adott, hogy szívét édes reménységgel, melyből azonban boldogító valóság soha sem lehetett, megzavargította... Az ősbrygánth-család utolsó férfi sarja volt a mi jó »Nácikánk«, kiben örökre kihuny a lehetőség szikrája is, hogy a másfél évszázra nyult Tesséry-Demé-ny milliomos birtokpör a világ végéig többé lobbott vethessen. A várományos jó »barátocskák« is, kiket »in petto« a boldogult Brygánth a milliomok örököséivé tett, szánó mosolylyal napirendre térnek igényeik fölött. Ki volt az ősbrygánth? Ezért a szakkérdésért is vagy ötven esztendő pör folyt a heraldikusok között, anélkül, hogy a tárgy fölött lustalkodó sötétség csak valamelyest is pirkadni kezdett volna. Boldogult barátunk, Boruth, ki emes jó sziveért, rabszolga-hűségéért, talpig becsületes jellemért Nácikát kebelbarátjai közé fogadta, tudott csak egy pillanatig tartó vezérfényt vetíteni a sötétségbe, hogy t. i. a Brygánth családnev eredetileg az ősi hazában Br. Ygánth volt, rokonai ma is élnek (ha meg nem holtak) a Majna, a Rajna és a Szajna partjain... ennek a lombos családnak Ronyva-parti ágához tartozott a most letört sarj: Brygánth Náci... Ez a francia német-magyar avitizmus, mondjuk történelmi élesztő, dagasztott büszke önértetet a mi szeretett jó Nácikánk lelkében és edzette meg a hozzá méltatlan sorscsapások panasztalan eltűréséhez... Egyébként pedig egy modern Diogenes volt ő, aki mindenét magával hordotta. — A végső években, keserűséggel jelentve ki, hogy »csak az égben van az igazság!« végképp szakított a fiskalitással; mint a vármegyének Sanyaró Vendele az árvaszéknel talált menedéket s bizony nagyon tudta méltányolni azt a baráti figyelmet, mely elagott éveiben életrendje számára egy-egy izes morzsát biztosított. Ami nem tudott lenni hozzá az élet, az lett számára a halál: kegyesszivű jötevő. Pár nappal kimulása előtt szelűtés érte s amit kegyelmeképpen kért, megadta számára az örökálm istene: elpihentette szívét, hogy ne érezze soha többé a mardosó kinokat. Ott pihen már a fáradt vándor végcéljához eljutva, strójában. Temetése pénteken d. u. volt a közkórház udvaráról Kisdédózárd, de előkelő jelenlenség bucsúzott el koporsójától, melyet a hű barátok koszorúja díszesített. 1848/49-es sirig hű bajtársai részéről az öreg Bajusz Józsi bátyánk parentálta el szivreható hangokon; mert a sir fenekén nyugvó barátunkat 48 évvel előzött, mikor a gyermek-Brygánthból alighogy ifju lett, szintén szent hevületbe ragadta a »Talpra magyar!« hívó szava, hogy ha kell vért, életét áldozza a haza üdvéért... Szentel-jetek hát egy-egy könyvűt a nemeskeblű barát és a jó hazafi emlékének. — Áldás poraira!

(Országos vásár.) Ujhelyben a virágvásárt f. hó 26-án tartották meg. Mint minden sátoros-
ünnep előtt történni szokott, erre az alkalomra is a közel és távolvidék ezrei gyűltek össze, hogy az ünnepre egyet-mást beszerezzenek, vagy eladjanak. Így különösen a kisebb iparosok és kereskedők csaptak jó vásárt; nem úgy azonban a marha- és lókereskedők, vagy elárúsítók, mert a nagy kínálat nem állott arányban a kereslettel. A közbiztosságot mi sem zavarta meg, mert a rendőrség őt ismert zsebtolvajt jó leve, mielőtt lophattak volna, a vásár idejére dutyiba kvártélyozott.

(Színész.) Miskolczról Csissér Kálmántól, Csóka szinigazgató megbízottjától a következő sorokat vettük: »Igen tisztelt szerkesztő ur! Becses lapjából olvastuk, hogy ott olyan hírek keringenek Csóka szinigazgató társulatáról, melyek a valósággal ellenkeznek. Ez okból kötelességemnek tartom igen tisztelt szerkesztő urnak becses tudomására hozni, hogy Csóka szinigazgató ur szintársulata

most is, mint 25 év óta mindég, a vidék legelső szintársulatai közé tartozik s úgy van szervezve, hogy a legkényesebb igényeket is kielégíti. Músora magába foglalja úgy a hazai, mint a külföldi szini irodalom legujabb és legjelesebb termékeit, diszletei és kiállítása pedig kiállja a versenyt bármely elsőrangú szintársulattal. Különben pedig Csóka 25 éves — és igazán dicsőséges — szinigazgatói multja magában elég biztosíték arra, hogy kitünő szintársulatot szervezzen. Meg fognak győződni róla rövid idő múlva, hogy Csóka Sándor jóhírnevéhez méltó szinigazgató. — Különben az előleges szinijelentésen levő névsor fogja legjobban igazolni, hogy Csóka szintársulata ma is a vidék legkitünőbb tagjaiból van összeállítva. Csóka egyik gyengébb erő helyett újakat szerződtetett, de a kipróbált törzstagokat mind megtartotta. Így a nők közül: Cs. Almásy Julia, Radó Rózsi, Káldy Mariska, Komlósi Ilonka, Oláhné T. Henriett, Ebergyényiné stb. A férfiak közül: Breznay Géza, Pécsi Kálmán, Nyárai Antal e kitünő komikus, Györe Alajos stb. állandóan szerződött tagjai Csókanak. — Egyébként jelenthetjük, hogy Csóka Sándor miskolczi szinigazgató, kinek jöttét mar ma egy hete jeleztek, társulatával nem ápril 5-én, hanem újabb értesülésünk szerint csak 10-ike után fogja városunkban az előadásokat megkezdeni, éspedig azért nem előbb, mert Miskolczon ápril első napjaiban Blaháné fog néhány előadásban vendégszerepelni, helyesebben a miskolczi közönségtől elbucussni. — Blaháné, hir szerint, a következő szezonban hozánk, az ő kedves és felejtetlen Ujhelyébe is ellátogat.

(Tüz.) Folyó hó 24-ikén esti 8 óra tájban, a Petőfi-utcai Rieder-féle házban lévő már bezárt üveges boltban tűz támadt, a mit az ajtón és a bolt hátulsó kis ablakán kitévő füstből vettek észre, szerencsére idejekorán, mert mikor a bolt ajtaját kifeszítették még csak az szalmatokok és az áruasztal alsó része kezdett égni, amit a gyorsan előjött tűzoltók mihamar beoltották. A tűz valószínűleg Czukerman Sámuel tulajdonos gondatlanságából eredt, a kinek a portékája biztosítva volt s így 40—50 ftnyi kára megtérül.

(Talált hulla.) Ma egy hete, a vasutállomástól dél felé kanyargó Ronyva vízében halászó emberek egy férfi hullára akadtak, melyen már alig volt emberi ábrázat, annyira feloszlásnak indult. Csakis a zsebében talált igazolójegyéből állapították meg, hogy Horváth Sándor, vilyi üstfoltzó cigány hullája, aki, valószínűleg még mikor jég-burok fődte a Ronyvát, akkor kerülhetett véletlenül baleset folytán a vízbe, mert alig képzelhető, hogy erőteljes cigányember lettére öngyilkosságot követett volna el. A szokásos orvosrendőri intézkedések után elföldelték.

(Rendőri hírek.) Ma egy hete Semega János napszámosnak az ujjvárosban lévő házába, míg ő és a felesége hazulról távol voltak, Semega János kéményseprő-legény, Kozslik Kálmán segítségével, az ablakon keresztül bemászott és a szekrényben talált 25 ftot ellopta. Mielőtt megszökhettek, vagy a pénzt elkölthették volna, a rendőrség mind a két tolvajt letartóztatta és a bíróságnak átadta. — Tolvaj cseléd. Dutka Vasily, pichneyi gazdaember, táviratban tudatta az ujhelyi rendőrséggel, hogy Sztash János nevű cselédje 93 ftját ellopta, azzal megszökött és hogy ezt helyesen cselekedte (már-hogy t. i. Dutka a följelentést), kitetszik abból, hogy Sztachot tényleg itt elcsipték s a lopott pénz is 2 ft híjával megkerült.

(Halálozások.) Részvétellel értesültünk, hogy özv. Bernáth Dánielné, szül. Boronkay Karolina urnó f. hó 25-én, málczi otthonában, 70 éves korában meghalt. Klein Tivadar né, szül. Bernáth Ilona édes anyját, Thuránszky Lászlóné és Petrovay Jánosné, valamint Piliy Nándor nagyanyjukat gyászolják az elhunytban. Temetése nagy részvétel mellett folyó hó 27-én ment végbe. — Béke emlékének. — Teljes részvétellel értesültünk, hogy boronkai Boronkay Károly földbirtokos, vármegyebizottsági tag, Czékén folyó hó 24-én jéjjel 1/4 órakor, életének 66-ik évében, hosszas szenvedés után meghalt. F. hó 26-án, délután 2 órakor volt az elhunytak végtisztessége az ev. ref. egyház szertartása szerint. Temetésén barátai, jóismerősei és tisztelői Ujhelyből is számosan voltak jelen. Áldás emlékére! — Homonnáról írja levelezőnk: F. hó 25-én óriási részvét mellett ment végre az állami faipari szakiskola művezető-tanára, Édes Gyula, alig egy évi, boldog házasság után elhunyt nejének, szül. Gömörly Irmának a temetése. A gyászszertartás a felsőkereskedelmi iskola daloskörének gyászdalával vette kezdetét. A gyászbeszédet Szöllösy József ev. ref. lelkész mondta, akinek szivreható szavai alatt szem nem maradt könyűk nélkül. A koszorúkkal elhalmozott, ércokporsóba zárt, oly fiatalon bevégzett életet egy emberáradat kísérte örök pihenőhelyére, ahol a lelkész rövid beszéddel elbúcsúztatta az elköltözöttet és miután a daloskör még egy gyászdalt énekelt, az elhunytat átadták az édes anyaföldnek.

(Hirtelen halál.) Ma egy hete viradóra a Szechenyi-téri Deutsch Bernát-féle korcsma udvarán halva találták Mihálicsik Mihály csörgői

származása 36 éves szabólegényt. Az orvos rendőri vizsgálat a halál okául gutautést konstatált, a mit különben megmagyarázott az a körülmény is, hogy az iszacos és elzúllott szabó az előtt való este is holt részegre itta le magát.

(Május márciusban.) Gálszécs vidékén, írja levelezőnk, rendkívül meleg tavaszi időjárás van. A nappalok oly melegek, hogy bátran beillenének május végére is. A kedvező időjárás folytán serényen is folyik a munka mindenütt: kertekben, szőlőkben és szántóföldeken egyaránt. A golyák már márc. 21-ike előtt megérkeztek. — *Március 26-án este 7 óra tájban villámolt, dörgött, sőt kétszer le is csapott a villám.* T. Terebes vidékén valóságos záporos esett. *rl.*

(Psz, psz, krr. . .) Nem hiszem, hogy volna olyan vadász-ember, aki azokat a bűvös hangokat ott az erdők mélyén és siri csendjében nem ösmerné s akit e bűvös hangok hallatára egy kis vadászláz meg ne kapna. A várva-várt és végre meg is érkezett erdei szalonkának bűvös bájos hangja az a *psz, psz, krr. . .* A szalonkázás, vadászainknak ez a kiválóan kedvelt sportja, körülbelül egy hét óta megkezdődött már és folyik javában. Az erdők mélyén, völgyekben és domboldalokon estéknint ropog a puská, de csak gyéren kerül aggatékra a sajátos röplésű, jóízű vad, mert ez idén, bizonyára a kedvezőtlen idő miatt, csak szórányosan vándorolnak keresztül nyári otthonjuk felé.

(Meghívó.) A nagy-mihályi járás körjegyzői kara nagyváradi *Szépán Gábor*, Zemplén vármegye közigazgatási bizottságának tagja és tövisi fuzeséri *Füzesséry Tamás* járási főszolgabíró elnöksége alatt a jegyzői árvaház-alap javára Nagy-Mihályban, a „Kos”-vendéglőben. április hó 11-én *sárt-körü bált* rendez. Személyjegy 2 ft, családjegy 5 ft. Felülvezetések koszöntéssel fogadtatnak. Lakásokról megkeresésre *Tóth Arpad*, nagy-mihályi jegyző gondoskodik.

(A német garabonciás.) *Falb Rudolf*, az ösmert nevű viharprófeta, mára *kritikus* napot jövendölt, sőt nem is kritikusat, mert azt mondotta, hogy március 29-ike ennek az esztendőnek a *legkritikusabb* napja lesz, amennyiben viharok tognak pusztítani egész Európában. Vajjon?

(A tej eltartása.) Van egy kitűnő módja a tej eltartásának, amely, például utazás alkalmával vagy ha pincénk nincs, ahol a tejet eltarthatnánk, megbecsülhetetlen a családnak. A tejet üvegekbe kell tölteni, azután bele kell állítani hideg vízzel telt serpenyőbe, amelyben gyöngye tűz mellett addig fő, amíg forrasba jut. Azután az üveget kivesszük a serpenyőből és légtömtesen elzárjuk. Majd újra felforraltjuk, végre lehűtik ugyanabban a vízben, amelyben felforrt. A tej azután eláll egy félszázdeig is.

(Lichtner Lipót és Társa.) helyben ujonnan letelepedett ruhakereskedő-cég hirdetésére felhívjuk az érdeklődők b. figyelmét.

(A legújabb főnyeremények.) A Magyar Osztály-Sorsjáték II. osztályának legutóbbi megejtett húszadik ismét beigazolta ezen sorsjegyek tízedek és huszadokba való beosztásának áldásos voltát. Szerencsés gondolat volt ezen rendszert Magyarországra is behozni és ezáltal a szegény néposztálynak alkalmat adni, hogy csekély betétek mellett oly óriási nyerevényekben részesedhessenek, minőket ily csekély kockázat mellett soha és sehol senki el nem ért. Ebben áll az Osztály Sorsjáték nem kicsinylendő sikere. Hogy erről meggyőződ-jünk, vessünk egy pillantást a szerencsés nyerőketek nagy számára, akik éppen most vessik fel nyerevényeiket és azon sok szerencsétlenre, kiket az Osztály-sorsjáték boldogsághoz juttatott. Az utóbbi főnyeremények legtöbbje vidékre került. Így azon sorsjegyet, mely a 100.000 koronás főnyereményt nyerte, Kőrösi Albert szegedi elárúsítónál vették. A 60.000 koronás sorsjegyet Löw Mihály S.-a. Ujhelyben, a 40.000, 30.000, 20.000 15.000 stb. koronás főnyeremények sorsjegyeit pedig a Heintze Károly cég adta el. A III. osztályának már május hónap megejtendő nagy nyerevényhúzására a sorsjegyek már eladásra kerültek. Ezen hónapban, midőn a milliónyi ünnepek kezdődnek és a kiállítás — melynek keretében az Osztály-Sorsjáték is helyet foglal — megnyitattik, ezen hónapban alkalmunk lesz mindenkinek oly játékban részesedni, melyhez hasonlóan kedvező esélyeket a világ egyetlen sorsjátéka sem nyújtott.

(A Horgony-Pain-Expeller) igazi, népszerű házi szer lett, mely számos családban már több mint 25 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, közhvényéknél, csúszl. stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatásuaknak bizonyultak, sőt járványkórúknál, minő: a kolera, hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi szer jó eredménnyel használtatott bedörzsöléséknél az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 ft. üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerboltban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller, vagy „Richter-féle Horgony-Liniment” kérendő és a „Horgony” védjegyre figyelendő.

(Mozgalmas félszázde) következik ránk. Az ezeréves fennállás világra szóló ünnepélyei, országos kiállítás, nemzetközi kongresszusok, érdekes törvényhozási ülészek — fokozott mértékben kihívják az újságolvasó művelt közönség figyelmét; fölkeltek érdeklődését az események színhelyétől távol élőknek. Ily időszakban senki sem nélkülözheti a napilapot. Melegen ajánljuk azért a t. közönség figyelmébe a Pesti Hírlapot, mely ma elismerten a legjobban szerkesztett s legbővebb tartalmú napilap; azonkívül, hogy napról-napra sokkal több olvasni valót nyújt, mint a többi napilap, még külön kedvezményekben is részelteti olvasóit. Ezek közt a legújabb, hogy havonként csinos kis jegyzéknaplót is ad előzetőinek, akik máris nagyon megkedvelték ezt a csinos és hasznos kis mellékletet. Azt már említenünk sem kell, hogy a Pesti Hírlap munkatársai közt a legjobb nevű publicisták és szépirodalmi írók foglalnak helyet s Jókai Mór és Mikszáth Kálmán folyton ide írják legbecesebb dolgaikat. A jövő nyegében Jókaitól regényt, Mikszáthtól hosszabb elbeszélést helyez a szerkesztőség kiállításba. A Pesti Hírlap naponként

*) Épp így nálunk is. Rügy fakad, bimbó pattan. Szepk.

20-24 vasárnaponként 32-46 oldal terjedelemben jelenik meg. Előfizetési ára egy hóra 1 frt 20 kr. negyedévre 3 frt 50 kr. A Párisi Divat című, fényes kiállítás, hetenként megjelenő divattal együtt negyedévre 4 frt 50 kr. Mutatványszámokat mindegyik lapból küld a kiadóhivatal (Budapest, V. váci körút 78., a Pesti Hírlap házában.)

Irodalom.

Az **Adalékok Zemplén vármegye történetéhez** c. folyóiratnak ez évi negyedik száma 21/2 ivnyi terjedelemben, *illusztrációkkal élénkítve*, ápr. 1-én a következő tartalommal fog kiadattni: 1. Pogánykúti ősbembertelep. (Két képes ducon bemutatva.) — 2. Szent-Keresztről nevezett leleszi prémontrei Prépostság és Konvent. (Vége.) Irta: *Perlsberg Ede.* — 3. Szirmay András naplója. (4. folytatás.) Közli: *Karsa Ferenc.* — 4. S-Patak Várossának rövid Historiája s Eredete (4. folytatás.) Közli: *Székely Károly.* — 5. Pataki Réform Collégium' rövid Historiája, mostanig. (Vége.) Közli: *Székely Károly.* — 6. Néhány szó a Pálóczy- és Perényi-féle sírkövekről. Irta: *Csoma József.* — 7. Néhány észrevétel Szinyei Gerzson ur válaszára. Irta: *Szeherdék Kálmán.* — 8. Zemplén vármegye politikai és helyrajzi ösmertetése. (7. folytatás.) Fordították: *Matolai Etele és Melles Emil.* — 9. Történeti jegyzetek Zemplén vármegyéről. Ford. *Kapás L. Aurél.* — 10. Sárospatak városának jogi és politikai helyzete a XIII. század elején. (Vége.) Irta: *Zsindely István dr.* — 11. A bodrog-kereszturi csata. (Haditérképpel.) Irta: *Karsa Ferenc.* — 12. Kazinczy Gábor kegyeletos levele Pázmány Dénes elhalálózása alkalmából. Irta: *Paszlauszky Sándor.* — 13. Tarcsal Mező Városa. (Vége.) A vm. levelestárából. — 14. Zrinyi Miklós grófnak egy levele 1615-ből. (Zrinyi aláírásának másával.) Közli: *Fábián István.* — 15. S.-Kis-Patak pecsétje 1616-ból. (Pecsétlenyomattal.) Közli: *Ujlaki István.* — 16. Borbély Balázs pártfogó levele. Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 17. Főnemesi és nemesi birtokos családok Zemplénben. (7. folytatás.) — 18. Helyreigazítások. — 19. **Tárca:** A krasznibrodí monostor. (4. folytatás.) Irta: *Sztavrouszky Gyula.* — 20. A szerkesztő póstája. — Az **Adalékok** előfizetése egy évre (12 füzete) csak 2 ft 40 kr. — *Uj előfizetőknek teljes számú példányokkal még szolgálhatunk.*

A „Zemplén” kiadóhivatala.

A **Lampel-cég** milliónyi képes diszunkájából, a Szalay-Baróti-féle „Magyar nemzet története”-ből ép most hagyta el a sajtót annak harmincnyedik füzeté. A Jagellók korát folytatva, a II. Lajos király alatti időket (1516-1526.) beszéli el egészen a magyar hadseregnek Mohács alá vonulásáig, tehát a szerencsétlen csata közvetlen előzményeig. E füzetet a mohácsi ütközetnek a Hadi Krónika után készült terveraja rekeszti be. — Az illusztrációk közt feltűnő szép a „Doboz” című önálló műmelléklet, mely Székely Bertalan ismert művész alkotása után készült s Dobozit abban a jelenetben festi, midőn az előnyomuló törökök elől már nem lévén menekülése, hitvesét törével leszúrni készül. Szövegillusztrációk tekintetében is gazdag ez a 34-ik füzet. Különösen lelkőtök az érdeklődést I. Ferenc francia király (Tizian V. festménye után készült, s bécsi cs. és kir. családi hitbizományi könyvtár metszet-gyűjteményében őrzött metszetről), Torók főtitiz (egykorú nyomtatvány címlapjáról, a Nemzeti Múzeum könyvtárából), II. Lajos arcképe (1526-ban készült metszetről, (az Orsz. képtár metszetgyűjteményéből) A mohácsi csata terveraja (a „Hadi Krónika” nyomán). Rajzolta Hátsék Ignác. — Egy-egy füzet ára csak: 30 kr.

A **Pallas Nagy Lexikoná**-nak 143-146 füzetei a Kermansch-Kolumbia címszavak közé eső lexikális anyagot magyarázzák. A 143. füzet elején a Kigyók II., Kolozsvármegye térképe és Kolozsvár terveraja mellékleteket kapjuk, tiszta és szép nyomásban. E füzet legfontosabb cikkeiye minden este Kina, melynek alapos tudással megirt viszonyai már azért is érdekesek, mert kiterjeszkednek a legutóbb lefolyt kínai-japán háború eredményeire is. A 144. füzetében kiváló hely jut a Királyi cimszónak és összetételeinek. A 145. füzet Kongó állam legújabb térképét, Konstaninápoly terverját. Ez a füzet hozza a két Kisfaludy élettrajzát, Kiválóan becses cikkei ez, mert teljes és sok tekintetben új képet adnak arról a mozgalomról, melyet irodalmunk e két zászlóvivője, s a szellemükben haladó Kisfaludy-társaság indított meg. A 146. füzet mellékletei közt legfontosabb és legszebb a Magyar korona és koronázás jelvényei, mely diszes nyomásban s az eredeti színeket híven utánozva adja vissza a koronát, az arany almát és a királyi kormányalpácát; Kolozsvár tartalmas rövidségében is teljes és felemelő képet nyújt arról a kulturális misszióról, melyet a Királyhágón túli magyarságnak ez a végvára teljesít.

Millénniomi történet. Az Atheneum r. társaság kiadásában megjelenő „A magyar nemzet története” című tíz kötetes nagy munkának (millénniomi kiadás) 62. és 63. füzetével a második kötet, be lőn fejezve. A harmadik kötet, az „Anjouk kora” tudvalevőleg két hónappal előzött megjelent. Ezek a füzetek különösen azért érdekesek, mert ezekben **Marcell** Henrik az Árpádkorbeli művelődés történetét írja meg rendkívüli elevevességgel és alaposággal. Nagyon tanulságosak fejtegetései az akkori társadalmi viszonyokról, nevezetesen az urak és nemesek állásáról, a vármegyei életéről és ebben a tekintetben igen sok érdekes adattal világítja meg a vármegye szerepét és fejlődését. A jeles monográfiát, amely legteljesebb azok között, melyek eddig az Árpádkorszakról megjelentek, lendületes „Végzóval” fejezi be a tudós szerző, amelyben rámutat arra az óriási haladásra, amelyet a magyar nemzet a honfoglalástól számítva 400 évig tett az utolsó Árpádházi király kihalásáig, ami 1301. évben következett be. A közel 700 lapra terjedő kötethez kimerítő tartalomjegyzék van csatolva. Ennek a két utolsó füzetnek is pompás műmellékletei és sikerült szövegképei vannak. Az egyes füzetek ára 30 kr.

A **jó izlés ápolása** mindenestre egyik legfőbb feladatát képezi a sajtónak. Kétségtelen, hogy egy napilap a mindennapi gyors munkaközben ennek a feladatnak csak akkor bír megfelelni, ha munkatársai a tudományos és az írói világ előkelőségeiből sorakoznak, akik a munka lázassága közben sem feledkeznek meg arról, hogy egy országos lapnak más kötelességei is vannak, mint éppen a mai eseményekről értesíteni a közönséget. E tekintetben kiváló helyet foglal el a hazai hírlapirodalomban az „Egyetértés”, hazánknak ez a legnagyobb és legelőkelőbb napilapja. E lap határozottan ellenzéki álláspontja dacára, mindenkor megőrzí mérsékletét és sohasem csap át túlzásokba, nem hajhásza a botrányt,

kerüli a személyeskedéseket s közleményei mindig úgy vannak megírva, hogy az előkelő, művelt közönség nyugodtan élvezheti azokat s tárgyilagosságuknál fogva biztos ítéletet alkothat magának az eseményekről. De nemcsak erre helyezt kiváló magának az „Egyetértés” szerkesztősége, hanem gondja van arra sulyt az „Egyetértés” szerkesztősége, hanem gondja van arra is, hogy a szórakoztató olvasmányokban egyuttal olyant is nyujtson, amiből tanulni is lehet, anélkül, hogy unalmassá válne. Erre a célra különös ügyességgel használja fel az „Egyetértés” változatos tárcarovátát. Egyéb rovatai az „Egyetértésnek” oly bőveket és oly részleteket, amilyenek csakis oly nagyterjedelmű lapnál lehetségesek. Hírei és eredeti tudósításai a világ minden tájáról megbízhatóság dolgában ritkítják páriukat. Mindezek a tulajdonságok a művelt magyar közönség legkedveltebb lapjává teszik az „Egyetértés”-t, melynek előfizetési ára negyedévre 5 ft. Mutatványszámokat kívánatra ingyen küld az „Egyetértés” kiadóhivatala Budapesten.

Egyesületi élet.

Temetői lakházra adakoztak:

(Folytatás.)

57 krt adakoztak: N. N., N. N., N. N.
50 krt adakoztak: Fauszk Jánosné, Maksay Albert, Pilissy Nándor, Kanta Vilmos, Fetykó János, Nagy József, Berta M. János, Friedmann József, Vécsey János, Knopfler Adolf, Domonkos Gyula, Dóbe Bertalan, Marosy Antal dr.-né, Galambos János, Szentmihályi Bertalan, Öbey N., Csoltkó Sándor, Kemecey Béla, Lenkey Mihályné, Tatarók Pál, Koleszár Mihály, Bodeczky Gyula, Nagy Sándor, Móré Dániel, Kelner Józsefné, Kelner Edéné, Weinberger Mór, Székely Elek, Valkószky Elek, Friss Hermann, Fried Hermann, Fehér Andorné öz., Fodor Erzsébet, Megyanszkiné, Belik Jánosné, Polgáry Károly, Horváth Lászlóné, Bornemisza Lászlóné, Lemonton Lujza, Forster Imréné, Hegyessy Kálmáné, Lukács Gézané, Baksay Józsefné, Kubinyi Bertalané, O. M., Barthos József, Zvolenszky József, Orovecz, Benedek J.-né, Főző József, Amorél Aron, Székely Imréné, Hlavathy Kálmán, Vilhelm, Vessely Mór, Hercz S., Kristóf Károly, Szandovics Franciska, Frankó Endréné, Bodeczky, Vrabelyné, Dauserné, Rieder Ferencné, Petrás Józsefné, Kulín Margit, Dékán Jánosné, Kornstein Ignácné, Dókus Lászlóné, Pap J., Kriszt Jánosné, Szóke József, Sz., Lakatos Gyula, Smotzer Péter, Lencsics István, Galambosné, Egy valaki, ifj. Mórné, Staudtné, Smid Károlyné, Kérészy Gyulané, Bugár Edéné, Lócsa András, Landesmann, Éhlert Gyulané, Singer Izraelné, Mányi Lajos, Untener Vincéné, Neuwirthné, Csuka Dánielné, Smerzer Antalné, Szunyoghgy Gézané, öz. Siska Antalné, Tóth Lajosné, Szél György, Upay Jánosné, Kappel Palné, Szabó István, Kovacs Pálné, Répáskyné, Erben Alajos, Vilhelm Adolfné, Fehér Dezsóné, Major Sarolta, Némethy Józsefné, Privary Géza, Rády József, Perényi József, Hibertné, Fábry Károly, Váiyi Matild, Suszter János, Önsléger Ferencné, Ujfalusy Endréné, Kretovics Kálmán, Fabsics Irma, Zemlényiné, Sztankoszkyné, Valkószkyné, Spisovszky Imréné, Moskóvszky Jánosné, Dongó Juliska, N. N., Klein Pál, Bokor, Hercz, Mendikné, Gottlieb Sámuelné, Izsépy Istvánné, Nyomarkay Paulin, Orosz Mihály, N. N., Bauer Antal, Alexander V. Schwarz D. Ignác, N. N., Feszetics Iván gr., Nyisztor Sándorné, Palástine Erzsébet, Soltész József, Nyomarkay Ödön dr., Beregszászi István, Ravasz István, N. N., Waisz Liszy Kornélia, Nemes Lajos, Z. G., Siller Kálmán, Langerman, Csizmadia Emma, Dézsi Imre, Lenárd Rozália, Márton Elekné, Fehér Ambrus, Viniczai Györgyné, Csehy Péter, Adler Vilmosné, Hegedűs Károlyné, Vinczener József, Blizman Imre, Babics Józsefné, Palkovics András, Gáspár János, Krasznapolszky Ferencné, Waldmann Adolf dr.-né, Nagy Jenő, Polonyi Ignácné, Hass Adolfné, Lövy Adolf, Engel Sámuel, Klein Arturné, Engelberg György, Teich Zsigmondné, Herczok Lipótné, N. N., Keller Jánosné, Bolgári András, Lovász István, Szedlák János, Klein Géza, Mauks Endréné, Adriányi Gyulané, Zavrka Rudolf, Karsa Ferenc, Kossuth Gusztávné, Hanicsák András, Fodor Jánosné, Márton Sándorné, Ocskay Emilia, Izsépy Miklós, Nyomarkay Ödöné, Klarich Istvánné, Jakubcsó József, Tomcsányiné, Danyicskóné, Szép Gedeon, Kozma Miksáné, N. N., Fridrich Mór, Főző József, Somogyi Bertalané, Jakubcsó Jánosné, Paulinszky Gyulané, Lipcsey, N. N., Krémerné, Wilcsek Istvánné, Ficszner Frigyesné.

45 krt adakoztak: N. N., Grünbaum Simon.
40 krt adakoztak: Reichard Dávid, Némethy Bertalané, Havrilla Gusztáv, N. N., Kazsimirszky Józsefné, Mőzer Jánosné, Szépkuthy Antal, Galamb Károly, Reichard Lajos.

30 krt adakoztak: Kun Soma, Székely László, Schön Miksáné, Szentmiklósi Gyulané, Petneházy, Óvary, Reichman Miksa, Vincze János, Csáok Imre, Prámer, Szilvassy József, Werner Miksáné, Kaufmann Ármán, Bárczy Béláné, Hornyák György, Nagy M., Deutsch Mór, Pritula Györgyné, N. N., N. N., Lunniczer József, N. N., Ertl Herbert, N. N., Kalbner Amália, N. N., N. N., H. M., Gyulai Istvánné, Kanta Józ dr.-né, Petneházy, Vadnai János, Kripiczik Ferencné, N. N., öz. Lupik Péterné, N. N., Melkó János, N. N., Pauliczky Gusztáv, Steiner József, Képes Elek.

(Vége köv.)

Folytatás a II-ik mellékleten.

Nyilvános köszönet.

A s.a.-ujhelyi iparosok önképző egyesülete ez uton is köszönetet mond Ábrahámovits Mór urnak az egyesületi könyvtár részére adományozott Kossuth Lajos iratai című három kötetért.
S. A.-Ujhely, 1896. márc. 26.

Héricsz Sándor,
egyesületi elnök.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Bücsü.

Mindazon jóbarátaim, valamint t. vendégeim, kik engem szives jóindulatukkal támogattak, fogadják hálás köszönetemet és tartsanak meg továbbra is szives jóindulatukban. Homonnaán, 1896. márc. hó 26-án.

Fekete Manó,
kávés.

Köszönetnyilvánítás.

Schlesinger Ferenc urnak, aki a helybeli orth. izr. népiskola ifjusági könyvtára részére 10 koronát ajándékozott, ezen az uton is köszönetet mond a nevezett iskola tantestületé.

Közgazdaság.

Az első leánykiházasítási egylet m. sz. 1896.
márc. 15-én, d. e. 1/2 10 órakor tartotta Schwarcz Armin elnöke alatt 33-ik rendes közgyűlését. Ezen intézet 33-ik igazgatási évében ismét örvendetes erkölcsi és anyagi sikert mutat fel. Az évi jelentésből kitűnik, hogy a felfolyt évben 3099 tud 6341 jutalékrészszel iratott be és magánjutalékok fejében 154, 281 ft 47 krt fizettek ki. A mérlegszerüleg kimutatott m. évi 200, 118 ft 84 kr. felesleggel a díjtartalék 1.111,684 ft 78 kr-ra, a külön tartalék 26,813 ft 96 kr-ra, a felesleg hányadok 21,035 forint 68 kr-ra emelkedtek, összesen tehát 1.226,569 ft 37 kr-ra növekedtek. E mérlegszerinti főösszeg két, az intézet tulajdonát képező, budapesti 4 emeletes bérházban, érték-papirokban és takarékpénztári betétekben nyeri fechezetét. A jelentést a közgyűlés tetszéssel fogadja, tudomásul vette és a felmentvényt, a felügyelő bizottság indítványához képest, egyhangulag megadta. Az igazgatóság javaslata egy hivatalnoki nyugdíjalap létesítése és 2100 ftnyi alapítási tőke kiutalványozása tárgyában szintén egyhangulag elfogadtatott. Felügyelő bizottsági tagokká felkiáltással megválasztottak: Dr. Alexander Bernát, dr. Simonyi Zsigmond, Basch Lajos, Héger József, Leipniker Gyula és Weil Dávid J. Miután még dr. Murányi Ernő egyleti tag indítványára az összes igazgatásnak, de különösen Schwarcz Armin elnöknek köszönet és elismerés szavaztatott, elnök a közgyűlést berekesztette.

CSARNOK,

Az első ibolyához.

Vadon nőttél; kicsi halom,
Enyhe szellő, lágy fuvalom
Neveltek fel téged;
Úgy-e? Úgy-e nem haragszol,
Ha egy, ma már ritka asszony
Számára letéplek.

Tudod, tudod kis ibolya
Mostan már a virág sorja
Nem úgy foly, mint régen.
A valódi nőiség —
— Senkinek zokon ne essék —
Van kivészó félben.

Lásd! a kinek én szántalak
Fehér holló, ilyen alak,
Kit méltó becsülni,
Kebelére vad virágból,
Napsugár szült ibolyákból
Csokrot összefűzni.

Letéplek hát, jössz te! jössz te!
— Még egy pár levélke közte
És készen lesz már a
— Mire a szó úgy is kevés
A tisztelet, elismerés
Szerény bokréjtája.

ly.

Vármegyei Hivatalos Rész.

343/692 kb. T. Zemplén-vármegye közigazgatási bizottságától.

Olvastatott a nagyméltóságú kereskedelemügyi ministeriumnak 11007/96. sz. alatt kelt, tekintettel az országban mindinkább terjedő sertés-vészre, a gazdasági mellékágként üzött sertés-hizlalás és tenyésztés érdekében a szükséges

tengeri szállításra engedélyezett szállítási kedvezmény tárgyában kiadott intézvénye.

Az intézvény örvendetes tudomásul vétetett. Amennyiben pedig a közig. bizottság permanentiában nincsen s így a szállítási kedvezményben részesíthetők kérelmeinek elbírálását nem eszközölhető, főispán ur ömeltósága felkérte, hogy a tengeri kedvezményes szállításhoz szükséges az államvasutak igazgatóságától beszerzendő igazolványokat — a kérelem elbírálása után — az erre jogosítottaknak kiadni méltóztatassék.

Az intézvény másolatban a főszolgabírának azzal adatik ki, hogy a hozzájuk forduló gazdaközönségnek a kellő felvilágosítást adják meg, a netalán beadott kérvényüket pedig főispán ur ömeltóságához abbeli véleményükkel, valjon az illető a sertések nagyban, vagy kicsinybeni tenyésztését és hizlalását mint mezőgazdasági mellék ágat üzi-e, vagy pedig egyedül sertés kereskedő, ellátva mindenkor azonnal terjeszszék be.

Miről főispán ur ömeltósága további intézkedés végett értesítettni határozatott.

Kelt Zemplén-vármegye közigazgatási bizottságának 1896. évi márczius hó 21-én S. A.-Ujhelyben tartott ülésében.

Molnár István, főispán,
mint a közig. biz. elnök.

343/692. kb. szhoz.

Másolat.

11007. sz. Kereskedelemügyi m. kir. Ministerium Valamennyi vármegye közigazgatási bizottságának. — A földmivelésügyi m. kir. minister ur közölte velem hogy egyrészt azon állategészségügyi szempontból szükségessé vált intézkedés következtében, mely szerint a kőbányai sertés piac zár alá helyeztetett s illetve megtiltatott, hogy a sertések vidékről hizlalás végett Kőbányára hozassanak, másrészt azon oknál fogva, mivel a Magyarországon mindinkább terjedőben levő sertésvész miatt már eddig is közel 1000 község, a sertés kivitel tekintetében zár alá helyeztetett, a sertés tenyésztéssel foglalkozó gazdák a hizlalásra alkalmas sertéseket most saját birtokaikon kénytelenek hizlalni. Mivel pedig az ország igen sok vidékén, hol most sertéseket nagy mennyiségben hizlalnak, nincsen elegendő tengeri, az említett gazdáknak nézve nagy anyagi megterheléssel jár, a sertésállomány fentartásához szükséges tengerit beszerzeni, illetőleg más vidékekről, hol ezen cikkben fölösleg van, vasuton hozatni. — Méltányolva a sertés tenyésztéssel foglalkozó gazdák eme nehéz helyzetét, egyben utasítottam a m. kir. államvasutak igazgatóságát, hogy a magyarországi állomásokról bármely magyarországi állomásra gazdák részére sertészetés céljából szállítandó tengeri küldemények után, kocsis s fuvarlevelen kívül legalább 10000 klg. feladása, illetve a szállítási díjnak ezen súly mennyiségért való fizetése mellett folyó évi márczius hó 20-ától kezdve visszaonásig, de legkésőbb ugyanezen év május hó végéig a m. kir. államvasutak összes vonalain 100 klg. és 1 km-ként 0.15 kros egységtétel, 100 kkg-ként 3 kr. kezelési díj és szállítási adó alapján képzett mérsékelt díjtételeket alkalmazzon rovatolás utján. — Felszólítottam továbbá a hazai vasutak igazgatóságát is, ide nem értve a h. é. vasutakat, hogy a kérdéses küldeményekre nézve saját vonalaikat illetőleg megfelelő díjkezelvényt engedélyezzenek. Tekintve, hogy ezen viteldij kedvezmény célzatát az képezi, miszerint a kőbányai piac elzárása s illetve a sertésvész folytán az állomány további fentartására s a sertés hizlalásnak otthon való tolytatására utalt gazdaközönségnek lehetővé tétessék, hogy az e célra használandó tengerit olcsó szállítási díjak mellett beszerezhesse, tekintettel továbbá arra, hogy oly sertéshizláló telepek, hol a hizlalás nagyban és üzletszerűleg üzetik, a kedvezményből ki vannak zárva és hogy a kereskedelmi forgalomnak szintén fontos cikket képező fenti terméknek üzleti célokra leendő szállításánál a rendelkezésre bocsátott kedvezményes díjszámításnak hely egyáltalán nem adható, a szem előtt tartott cél érdekében szigorú ellenőrzést kívánok gyakoroltatni abban az irányban, hogy ezen a fenti indokból kivételesen engedélyezett viteldij-kedvezmény kizárólag a vármegye területén sertés tenyésztéssel foglalkozó gazdaközönség által s csak is a fentemlített célra a saját szükségletének megfelelő mennyiségben szállított tengeri után vétessék igénybe. — Ezen szempontok által vezéreltetve s mivel az e részben szükségképpen kívánatos ellenőrzési eljárás végrehajtásánál egy a közönség, mint a vasuti kezelés érdekében egyöntetű eljárás kívánatos, a kedvezmény érvényesítését illetőleg akként rendelkeztem, hogy a fentiek szerint engedélyezett viteldij-kedvezmény csak oly körülmények után lesz alkalmazandó, melyeknél a fentjelzett rendeltetés, illetve azon körülmény, hogy a küldemény a kedvezményes díjszámítás alapján esedékes díjtételekre igényt tarthat, a rendeltetési hely fekvése szerint illetékes vármegye közigazgatási bizottsága által kiállított s ezen bizottság pecsétjével és az elnök, ennek helyettese, vagy

a bizottság részéről megbízott valamely hatósági közeg aláírásával ellátott s a feladás alkalmával a szállítmány fuvarleveléhez melléklendő igazolvánnyal bizonyítottatik. Az e célra használandó igazolványok a m. kir. államvasutak igazgatósága által — s amennyiben az egyidejűleg megkeresett magán vasutak viteldijkezelvényt engedélyezni fognak — azok igazgatósága által fognak rendelkezésre bocsátatni, a bizottság által bejelentendő s az igazgatóságok részéről elszámolás ellenében megküldendő mennyiségben. — Midőn erről értesitem, egyuttal felhívom a bizottságot, hogy az ellenőrzés gyakorlásánál s a fennebb említett igazolványok kiállításának visszaélések elkerülése végett a legnagyobb szigorral járjon el, illetőleg igazolványt csak oly gazdáknak szolgáltatson ki, kik tényleg sertés tenyésztéssel foglalkoznak s kikről tudva van, hogy jelenleg is sertés állományal bírnak és emellett arra is legyen figyelemmel, hogy a kedvezmény az illető gazdáknak csak a sertésállományok nagyságához mért szükségletnek megfelelő tengeri mennyiség szállítására nézve bocsátassék rendelkezésre ezen igazolványok utján. Felhívom továbbá a közönséget arra is, hogy a szóban levő küldemények tekintetében elrendelt fenti intézkedéseket a gazdaközönséggel tudatván, főleg arra törekedjék, hogy a kedvezmény a kisebb gazdák és szegényebb osztály támogatására szolgáljon. — Evégből minthogy a kedvezményes díjtételek csak 10,000 kg-ot kitevő teljes kocsi rakományok után érvényesíttetnek, figyelemzetendő az érdekelt közönség, hogy egyes gazdák kisebb megrendeléseit kocsi rakományokká egyesítve a kedvezmény feltételének ily módon megfelelni igyekezzenek. — Figyelemzetendő továbbá az érdekelt gazdaközönség, miszerint a több ízben említett viteldij-kedvezmény oly küldemények után, melyek a kedvezmény életbe léptetése előtti időben kerültek feladásra, nemkülönben oly küldemények után melyek tekintetében a fent jelzett rendeltetés bármely oknál fogva csak a szállítás megtörténte után bizonyítottatik, utólagosan vissztérítési uton semmi körülmények közt alkalmaztatni nem fog. — Bpest, 1896. márczius 5-én. *Daniel* s. k.

T. Zemplén-vármegye törvényhatósági bizottságának S. A.-Ujhelyben 1896. évi február hó 25-én tartott közgyűléséből.

66/276. sz. Olvastatott a Nmgu Belügyministerium m. évi 102014. sz. a. kelt intézvénye, melylyel az 1894. dec. hó 29-én 480/26064. kgy. sz. a. hozott azon határozatot, mely szerint az 1888. évben 41/17656. közgyűlési sz. a. a községi és körorvosok fizetéséről és fuvarilletményeiről megkötött szabályrendelet 4-ik § a módosításával Olasz-Liszván 600 ft fizetéssel, külön községi orvos állás rendszeresítetett s a megmaradandó tolcsvai kör és körorvosi fizetés megállapítottat jövahagyván, a felterjesztett szabályrendelet két példányát jövahagyási záradékkal ellátva leküldi.

A jövahagyott szabályrendelet a „Zemplén” hivatalos közlönyben kihirdettetni s egyik eredeti példányában a vármegye levéltárába helyezetni rendeltetett.

Kmft. Kiadta:
Jegyzette: Dókus Gyula,
Prlhoda Etele, főjegyző.
III-ad alje gyzö.

Zemplén-vármegye szabályrendelete

A S. A.-Ujhelyben heti és napi vásárok alkalmával helypénz szedéséről.

1. §. A S. A.-Ujhelyben a napi és heti városi helypénz, minden vásározásra kijelölt köztérre vagy utcákon kirakott árucikkek után fizetendő és szedendő.

A helypénz szedés csak is a város képviselő-testületi közgyűlés által megállapított és a Nmgu kereskedelemügyi m. kir. ministerium által jövahagyott városi díjjegyzék szigorú betartásával gyakorolható.

2. §. Ha a díjjegyzék különféle tételei alacsonyabb díjtételek, a helypénz csak a legmagasabb díjtételek tartalmazó cikk után fizetendő.

3. §. Minden s. a.-ujhelyi lakos jogositva van a város határában termelt saját természetmennyeit a heti vásárokon és napi piacon helypénz fizetés nélkül eladni, a ki azonban kereskedésként használja a heti vásárokat azt a helypénz fizetés terhe kötelezi.

4. §. A s. a.-ujhelyi kereskedők, gyárosok és iparosok állandó üzletekben vagy nem közterületen kirakott áruk után helypénz fizetésére nem kötelezhető, ha azonban a vásározásra kijelölt közterületet vesznek igénybe a díjjegyzék szerinti helypénzt megfizetni tartoznak.

5. §. A helypénz fizetés az illető vásár egész tartamára érvényes, mely napra kiváltatott.

6. §. A piaci helypénz csak a helyszínen szedhető, mire nézve az 1. §-ban említett díjjegyzék szolgál zsinórmértékül.

Kelt T. Zemplén-vármegye törvényhatósági

bizottságának. S.-A.-Ujhelyben, 1894. évi szeptember hó 29-én tartott ülésében.

Jegyzette: **Thuránszky László**, II-ad. aljegyző.
Kiadta: **Dókus Gyula**, s. k. főjegyző.

5087. szám.
Jóváhagyom Budapesten, 1895. évi febr. hó 8-án. A minister megbízásából: **Schnirer** s. k. ministeri tanácsos (P. H.)

S.-A.-Ujhely városnak a hetivásári és napi piaci helypénz szedési jogra vonatkozó díjjegyzéke.

S.-A.-Ujhelyben a napi és hetivásári helypénz minden a vásári piac téren, vagy közterületeken elárúsítás végett kirakott áru-cikkek után az alábbiak szerint fizetendő és szedendő:

1. Minden terhelt négykerekű székértől a tűzifán kivülért 10 kr.
2. Egy tűzifát szállító székértől 06 kr.
3. Egy kétkerekű taligától 06 kr.
4. Egy zajdástól, ki hátán hozza árucikkeit a piacra 03 kr.
5. Egy méter hosszú sátorból 10 kr.
6. Két 20 kr.
7. Három 30 kr.
8. Négy 40 kr.
9. Padon és asztalon árusítók az elfoglalt tér hosszmetere után 05 kr.
10. Földön árusítók az elfoglalt tér hosszmetere után 03 kr.
11. Vásznot és fehérműt árusítók, ha cikkeiket kézből árusítják 03 kr.
12. Állati bőrkért darabonként 02 kr.
13. Vadállati bőrkért darabonként 01 kr.
14. Szalona, sertés s egyéb nemű húst árusítók, helybeliek 05 kr.
15. Vidékiek pedig 10 kr.
16. Kenyérárusítók, helybeliek 02 kr.
17. Kacsa, tyúk, csirke után, ha szekeren hozatik, páronként 01 kr.
18. Liba és pulykákért, ha szekeren hozatik, darabonként 02 kr.
19. Zöldség, főzelék, tojás, tej, vaj és gyümölcs után, ha szekeren áruvaltatnak 20 kr.
20. Deszka, lécz, épületfa és zsindeyért, szekerenként 20 kr.
21. Képarusok, akár a szabadban, akár kapubejárásoknál 20 kr.
22. Hazalók, ha kirakodnak 50 kr.
23. Életneműek, széna, szalma, gyapju, juhturó és mézet árusítók, szekerenként 20 kr.
24. Egy sáfrányos székértől, vagy sátorból 50 kr.
25. Vidéki iparostól 50 kr.

Minden s.-a.-ulhelyi lakos jogosítva van a város határában teremtett saját természetmennyeit a hetivásárokon és napi piacokon helypénz fizetése nélkül eladni; aki azonban kereskedésként használja a hetivásárokat és napi piacot, azt a helypénz fizetése terhe kötelezi.

Ha a díjjegyzék különféle tételei alá eső árucikkek hozatnak be, a helypénz az összes áruk után a díjjegyzék azon tétele szerint fizetendő, mely az egyes cikkekre alkalmazható tételek körül a legmagasabb díjtételt tartalmazza.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a képviselőtestületnek 1894. évi augusztus hó 16-ik napján tartott közgyűlésében.

Jegyzette és kiadta: **Ujfalussy Endre**, város főbírája.
Pataky Miklós, képviselőtestületi jegyző.
40884 VI. sz. Jóváhagyom. — Budapesten, 1895. június 21-én. A minister megbízásából: **Tichl**, ministeri oszt. tanácsos.

5888. szám. **Zemplén vármegye alispánjától.**
A 10 járási főszolgabíróknak.
Legtágabb körben leendő közhírré tétel végett közlöm.

S.-A.-Ujhely, 1896. márczius 20.
Matolai Etele, alispán.

Másolat.

380. sz./A. 96. Hirdetmény. A nagyméltóságú vallás- és közoktatás m. kir. ministerium az 1895. évi február hó 25-én kelt 2545. számú rendeletével a szinai állami iskola III. tantermének kiépítésére vonatkozó munkálatok végrehajtását 2835 ft 30 kr összeg erejéig engedélyezte. A fent említett munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1896. évi április hó 10-ik napjának d. e. 10 órájára az Abauj-Torna megyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik. A versenyzni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebb munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni. A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők. Kelt. Kassán, 1896. mártius hó 10-én (ph) kir. műszaki tanácsos.

952. sz. **Zemplén vármegye kir. tanfelügyelőségétől.**

Másolat. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi ministeri 168. eln. szám. A 3—15 éves óvodas- és tanköteles gyermekek együttes összeírására vonatkozólag 1892. évi 53.240. szám alatt kelt körrendeletnek kapcsán föl hívom a közigazgatási bizottságot, hogy az óvó- és tankötelesek összeírása iránt további rendelkezésemig ne intézkedjék, illetőleg az összeírást tartsa függőben. Az összeírás mikénti foganatosítására nézve külön fogok intézkedni. Budapest, 1896. február hó 5-én. A minister helyett: **Zsilinszky** államtitkár. A másolat hitelel:

Nemes Lajos, kir. tanácsos s tanfelügyelő.

804. I. 95. sz. **A nagy-mihályi járás szolgabírájától.**

Körözés.
Körözés végett hivatalos tisztelettel értesítem, hogy f. évi márczius 10-én **Szalanczy György** abarai lakos kárára egy 3 éves, kékes szőrű, jobb szemére vak, hátsó ballarin Z bélyegű, üszőtínó elveszett.
Nagy-Mihály, 1896. márczius 21.

Nemes, szolgabíró

Nyílt-tér.

E rovat alatt közöltétek nem vállal felelősséget a Szerk.

Azon őszinte tisztelet és nagybecsülés, mit a zemplénmegyei tizenöt évi itt tartózkodásom alatt jó barátaim és ismerőseim iránt éreztem, arra késztet, hogy midőn jelen állásomtól megvalok, idő hiányában e lap hasábjain vegyek végbúcsút.

Ebből kifolyólag az előszóval ki nem fejezhető halás köszönetem helyett fogadják e pár sorban a mindenkor tanúsított igaz baráti készségükért őszinte hálám nyilvánítását, s kérem jóbarátainkat és ismerőseimet, hogy továbbra is tartsanak meg jóindulatukban és emlélkükben.
Halászhomok, 1896. márczius 26-án.

Tima József és családja.

A szerkesztő postája.

E. úrnak Budapesten. Mind a négy számot megkaptuk, köszönjük; hogy mi a véleményünk: olvashatja a mai számból. **Zs. úrnak — Kozsár.** A »Zemplén« életreza már fent van a kiállítás sajtóügyi osztályában, alkalmilag csak ott olvashatja el, mert külön nem fog kiadni. A 25-éves »Z« életírását az 1895. dec. 31-én kiadott jubiláris szám hozta. Ez a jubiláris szám is ki lesz állítva. — Állandó és hü érdeklődéért köszönet!

Metamorfózis. Nem értjük.
Z. A. úrnak — Kozsár. Beérkezett — ki fog jönni. Munkakedve feltámadásának örülünk.
B. B. A jövő számban részletesen lesz szó a kérdésekről.

Felelős szerkesztő:
Dongó Gyárfás Géza.
Kiadó-tulajdonos: **Ehler Gyula.**

Hirdetések.

Tk. 363/1896. sz.

Árverési hirdetmény.

A n.-mihályi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Kollonay Gyula** végrehajthatóan **Kiss Tamás** s társai végrehajtást szenvedő elleni 23 ft tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. bíróság) területén lévő **Morva** községben fekvő a morvai 28. sz. tükönyben A. I. 1—7., 9., 11., 12., 13., 17—20. sor. 39., 46., 47., 684., 722., 749., 793., 860., 927., 999., 1067., 1068., 1076. és 1081. hr. sz. alatt foglalt ingatlanoknak B. 5—9. sorszámmal **Szenczi Antal** kinek neje **Szenczi Amália**, **Szenczi Gusztáv**, **Szenczi Amália**, **Karolina** és **Albert** nevű álló ingatlanra az árverést 302 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1896. évi május hó 28-ik napján d. e. 10 órakor **Morva** község bírójánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is elfog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 30 ft 20 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. törvényzikk 170. szakasza értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.
Kelt N.-Mihályban, a kir. bíróság mint telekkönyvi hatóságnál 1896. évi február hó 19. napján.

Ferenczy, kir. albiró.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem.

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 36 krtól 40 krig kapható.

Weinberger Manó, S.-A.-Ujhely, Korona u.

Apisol

a méh szurás okozta fájdalmat pillanat alatt megszünteti, használata következtében dagasztatok nem keletkeznek.

Egy üveg ára 50 kr.

Szétküldési hely: **Tatay Miklós** Sárközujlaki gyógyszerháza. Raktár S.-A.-Ujhely és vidékére **Widder Gyula** gyógyszerész urnál.

Tk. 2591/95. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecei kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajthatóan **Kiss Gyula** szolnocska lakos végrehajtást szenvedő elleni 301 ft tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecei kir. járásbírósa) területén lévő **Szolnocska** község s határában fekvő a szolnocska 35-ik sz. tükönyben A. I. 1. sor. 50. hr. sz. 30. ö. i. sz. ház, udvar és kertből álló, a **Kiss Gyula** tulajdonát képező ingatlanra 734 ft kikiáltási árban, továbbá a szolnocska 52. sz. tükönyben A. I. 1—5. sor. 24., 247., (250—251) 379. és 432. hr. számok alatt foglalt a **Kiss Gyula** nevű álló ingatlanokra 112 ft kikiáltási árban, végre a szolnocska 138. sz. tükönyben foglalt A. I. 1. sor. 492—500. hr. szám alatti ingatlanok a **Kantha Vilmos** és **Kantha Gézá** szül. **Pekári Klára** jogán **Kiss Gyula** illető 19/215 részére 989 ftban megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. április hó 27-ik napján d. e. 10 órakor **Szolnocska** község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 73 ft 40 krt, 111 ft 20 krt, s 98 ft 90 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kir.-Helmecezen, a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi január hó 4. napján.

Farkas, kir. albiró.

Tk. 2663 sz. 1895.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecei kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajthatóan **Görög Mihály** s társai végrehajtást szenvedő elleni 131 ft 20 krt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecei kir. járásbírósa) területén lévő a **Nagy-Kövesd** község s határában fekvő a nagykövesdi 77-ik sz. tükönyben A. I. (211—213.) hr. sz. alatti ház és udvar (212—214.) hr. sz. alatti kertből a **Görög Mihály** és **Görög Zsuzsanna**, férj. **Sütő Károlyné** illető jutalékra s ezen telekjegyzőkönyvből időközönként a nagykövesdi 297. számú tükönybe bejegyzett (486—489), (1028—1029), (1100—1101), (1329—1330) és (1357—1360). hr. számok alatt fölvetett külön ingatlanokból a **Görög Mihály** és **Görög Zsuzsanna** férj. **Sütő Károlyné** jogán **Görög Jánost** és neje **Szerdi Mária** illető jutalékra az árverést 443 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. é. április hó 20. napján d. e. 10 órakor **Nagy-Kövesd** község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 44 forint 30 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvényzikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelete 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kir.-Helmece, a kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóságnál, 1895. évi december hó 4-én.

Farkas, kir. albiró.

Meghívás.

A s.-a. ujhelyi kerületi betegsegélyző pénztár rendes évi közgyűlése

az 1896. évi márczius hó 22-ik napján a közgyűlési tagoknak kellő számban meg nem jelenése folytán megtartható nem volt, az újabb közgyűlés hatánapjánál

1896. évi márczius hó 31-ik napjának délután 3 órája

S.-A.-Ujhelyben, a pénztár helyiségébe (Bercsényi-utca 19. sz.) kitűzetik, melyre a választott közgyűlési kiküldöttek azzal hivatnak meg, hogy e napon a közgyűlés — tekintet nélkül a megjelentek számára — az alapszabályok 27. §-a értelmében meg fog tartatni.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság jelentése és számadások feletti határozat hozatala, valamint a felmentvény iránti határozat.
2. Felügyelő bizottság tagjainak választása.
3. Választott bíróság választása.
4. Tartaléktöke feletti határozat.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1896. márczius hó 22.

Az igazgatóság.

Kitünő padló-máz!

puha padlóra.



Linoleum padló-zománcz

3 árnyalatban

Eisenstädter testvéreknél Bécsben.

Teljesen használatra kész, csinos és a cizélnak megfelelő 1 kilós dobozokban.

Linoleum padló-zománcz egy óra alatt megszárad, pompás fényű, sima és repedé-
sektől ment marad.

Linoleum padló-zománcz közvetlenül a dobozból mázolható fel.

Linoleum padló-zománcz használatra sok-
kal olcsóbb, mint a többi padló fénymáz,

Kapható minden nagyobb festék- és gyógy-
áru üzletben.

Főraktár: S.-A.-Ujhelyben BEHYNA TESTVÉREKNÉL.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziaszer ellentállt az idő megpróbá-
lásának, mert már több mint 25 év óta megbízható,
fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazták köz-
vényél, csuszál, tagzsárgatásnál és meghűlések-
nél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrab-
ban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyar-
korta Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos
szer, hanem igazi népszerű háziaszer, melynek egy
háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és
1 ft. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszer-
tárban készletben van; főraktár: Török József gyógy-
szeresnél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen
óvatosak legyünk, mert több kisebbbirtéki
utánzat van forgalomban. Ki nem akar
megkárosodni, az minden egyes üveget
„Horgony” védjegy nélkül mint nem valódit
utasítsa vissza.

Richter F. Ad. és társa, orsz. és kir. udvari szállító,
Rudolstadt (Thüringia).



Tk. 781. szám. 1896.

Hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint tkvi
hatóság közhírré teszi, hogy Sátoralja-Ujhely
város tkvi tagosítás folytáni szabályozás követ-
keztében az 1869. évi 2579/7-ik sz. szabályrende-
let értelmében átalakították, s ezzel egyidejűleg
mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886.
évi XXIX. t.-cz. az 1889. évi XXXVIII. és az
1891. évi XVI. t.-czikkek a tényleges birtokosok
tulajdonjogának bejegyzését elrendelik, az 1892.
évi XXIX. t.-czikben szabályozott eljárás a tkvi
bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogana-
tosítottatik.

E célból az átalakítási munkálat hitelesítése
és a helyszíneni eljárás nevezett községben és
pedig ezen kir. törvényszék, mint tkvi hatóság
hivatali helyiségében 1896. évi május hó 7. (hét)
napján délelőtti 9 órakor fog kezdődni s a követ-
kező napokon folytatattatni fog.

Ennélfogva felhivatnak:

1. Az összes érdekelték, hogy a hitelesítési
tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott
által jelenjenek meg, és az új telekkönyvi terve-
zet ellen netáni észrevételeiket, annál bizonyos-
sabbban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges
átalakítása után a téves átvezetésből eredhető
ki fogásukat jóhiszemű harmadik személyek ellen
öbbe nem érvényesíthetik.

2. Mindazok, akik a teleknyvjókönyvben
előforduló bejegyzésekre nézve, okadatolt elő-
terjesztést kívánnak tenni, hogy a hitelesítő bi-
zottság előtt, a kitűzött határnapon kezdődő el-
járás folyama alatt jelenjenek meg, és az elő-
terjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.

3. Mindazok, akik valamely ingatlanhoz tu-
lajdonjogot tartanak, de tkvi bekebelezésre alkal-
mas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra [az
1886. évi XXIX. t.-cz. 15—18. §§. és az 1889.
évi XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmé-
ben szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak
és azokkal igényeiket a bizottság előtt igazolják,
avagy odahassanak, hogy az átruházó tkvi tulaj-
donos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt
szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére
engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat
ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és
illeték elengedési kedvezménytől is elesnek, és

4. Mindazok, kiknek javára tényleg már
megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy
megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg be-
jegyzve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt
ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak
törlesztését kérelmezzék, illetve vagy törlési engedély
nyilvánítsa véget a bizottság előtt jelenjenek
meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség ked-
vezményétől elesnek.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék,
mint tkvi hatóságnál 1896. évi február 17-én.

Wieland, kir. tszéki bíró.

A szegi gőzmalom részv.-társaság

20-ik számú szelvénye

után

az 1895-iki üzletévi osztalék

folyó évi márczius hó 23-ától

Szegiben (postaállomás Szegimalom) a
társulati pénztárnál

10, azaz tíz forintjával

kifizettetik.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. márcz. 22-én.

Az igazgatóság.

290/1896. szám.

Körösvény.

Folyó évi márczius hó 11-én valószínűleg a
gálszécsi országos vásárról egy 3 évesnek látszó
fehér szőrű, magyar fajú, jobb szemére vak úszó
B.-Ujlakra tévedt és itt gondoztatik.

Tulajdonosa felhivatik, miszerint, ha barmát
ezen körözvény közzétételétől számított 8 nap
alatt át nem veszi; az 1894. évi XII. t.-cz. 105-ik
§-a értelmében árverésen el fog adatni.

Bodzás-Ujlak, 1896. márcz. 24-én.

Stefáncsik József,
körjegyző.

Gyors és biztos hatású külszer

„MIRACULIN”

köszvény, csusz, rheuma, ideges fog- és
fejfájás, izommerevség stb. ellen.

Egy üveg ára 1 ft.

Kapható a készítőnél:

Baruch Gyula

gyógyszeresnél Miskolczon; — továbbá
S.-A.-Ujhelyben Widder Gyula és Kincsessy
Péter urak gyógyszerházában.

Főraktár: Török József úr gyógyszer-
házában Budapest, Király-utca 12. szám,
továbbá az összes fővárosi és vidéki gyógy-
szertárakban.

Tk. 791/895. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság
közhírré teszi, hogy Grünfeld Géza végrehajthatónak, ifj. Molnár
János végrehajtást szenvedő elleni 105 ft. tőkekövetelés és
járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. tör-
vényszék (a s.-a.-ujhelyi királyi járásbíró) területén lévő
Mihályi község és annak határában fekvő;

1. a mihályi 51. sz. tkönyvben Molnár János végrehajtást
szenvedő és Molnár Györgyné szül. Zsidai Borbála tulajdonostárs
néven álló az 1881. 60. t.-cz. 150. §-a értelmében egészben
árverés alá bocsátandó I. 158. hr. sz. szántóföld 82 friban.

2. a mihályi 180. sz. tkönyvben Molnár János végre-
hajtást szenvedő és Molnár Györgyné szül. Zsidai Borbála
tulajdonostárs névre írott, s az idézett törv. §. értelmében szintén
egészben árverés alá bocsátandó I. 157. hr. számú szántóföld
25 friban.

3. a mihályi 57. sz. tkönyvben Molnár János végre-
hajtást szenvedő, továbbá Tóth Imre és Molnár Györgyné
szül. Zsidai Borbála tulajdonostársak névre írott s a fentebb
idézett törv. §. értelmében szintén egészben árverés alá bocsá-
tandó I. 84. hr. sz. belhely, 16 ö. i. sz. ház, 86 és 124. hr.
sz. kert 412 friban.

4. a mihályi 66. sz. tkönyvben Molnár János végre-
hajtást szenvedő és Molnár Györgyné szül. Zsidai Borbála
tulajdonostárs névre írott, s a fentebb idézett törv. §. ér-
telmében szintén egészben árverés alá bocsátandó I. 122. hr.
számú kert és 139 helyrajzi számú szántóföldre az árverést 55
forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és
hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. évi május hó
12. napján d. e. 10 órakor Mihályi községében a község
házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiki-
áltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárán-
nak 10% -át, vagyis az 51. sz. tkvi ingatlan után 8 ft 20
krt, a 180. sz. tkvi ingatlan után 2 ft 50 krt, az 57. sz. tkvi
ingatlan után 41 ft 20 krt és a 66. sz. tkvi ingatlan után
5 ft 50 krt készpénzben vagy az 1881. LX. törv.-czikk
42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi
november hó 1-én 3333. szám a kelt igazságügym. rendelet
8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött ke-
zébe letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében
a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított
szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. járásbíró, mint tkkönyvi hatóságnál
S.-A.-Ujhelyben, 1896. évi február hó 19. napján.

Wieland, kir. törvsz. bíró.

Arany érem | Érdem érem
Pécs 1888. | Temesvár 1891

Kárpáti mellszörp

köhögés ellen

mell- és tüdőbetegek részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, el-
nyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger
és számarköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész,
továbbá általános és gyomorgyengeségnél
legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható
Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg
50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található
gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szin-
tén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb
felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis cso-
mag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használ-
tak a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő,
Molnár Lipót gyógyszeresnél Kassán.
S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday
Ákos és Kincsessy Péter gyógyszerházaikban.

Tk. 927/96. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság
közhírré teszi, hogy Merecz János és neje végrehajthatónak
Marci József és neje Szakszon Mária végrehajtást szenvedő
elleni 50 ft tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási
ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir.
járásbíró) területén lévő Hosszuláz községében fekvő,
hosszulázi 17. sz. tkönyvben Marci József végrehajtást szen-
vedő jogán, ifj. Marci József, továbbá Marci Józsefné szül.
Szakszon Mária végrehajtást szenvedő néven álló I. 2. hr. sz.
belhely 14. összeírású számú ház és 115. helyrajzi számú kerte
az árverést 337 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban
elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896.
évi május hó 20. napján d. e. 10 órakor Hosszuláz községében
a község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállap-
ított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárán-
nak 10% -át vagyis 33 ft 70 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz.
42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov.
1-én 3333. sz. a. k. igazságügymin. rendelet 8. §-ában ki-
jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni
vagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek
a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű
elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. tszék mint telekkönyvi
hatóságnál 1896. évi február hó 22. napján.

Wieland, kir. tszéki bíró.

Eladó bikák.

A méltóságos gróf Mailáth Jó-
zsefné perbenyiki részben tisztá sim-
menthali, részben bonyhód-simmenthali
keresztelésű tehenészetéből mint szám-
feletti eladatik:

2 darab 2 éves tisztá
1 darab 2 éves félvér
1 darab 1 1/2 éves tisztá
3 darab 1 1/4 éves félvér.

Felvilágosításokat ad:

Voronyák Lajos ispán,
Perbenyik.

Tk. 367/896. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság
közhírré teszi, hogy Petrásovics Sándor végrehajthatónak
Tomkó Mihály végrehajtást szenvedő elleni 19 ft 67 kr.
tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi
kir. törvényszék és (a gálszécsi kir. járásbíró) területén
lévő Gerenda községében fekvő, a gerendai 14. sz. tkönyvben
A. I. 2—4. 6—11. sorszám alatt foglalt külsőség 10/24 részben
Tomkó Mihály néven álló jutaléka az árverést 434 forintban
ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a
fennebb megjelölt ingatlanság az 1896. évi máj. hó 27. napján
d. e. 10 órakor Gerenda községe bírja házában megtartandó
nyilvános árverésen a megállapított kiáltási áron alól is
eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanság becsárán-
nak 10% -át, vagyis 43 ft 40 krt készpénzben, vagy az 1881.
évi LX. törv.-czikk 42. szakaszában jelzett árfolyammal szá-
mitott és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt
igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes ér-
tékpapírban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881.
LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál
előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt
átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró mint telekkönyvi
hatóságnál, 1896. évi márczius hó 7. napján.

Dr. Matolay Gábor, albíró.



FERENCZ-

pálinka (sósorszesz)
VÉRTES gyógyszerész-féle

használatban a leghatásosabb

Egy üveg 1 és 2 korona.

Kapható:

Gyógytárakban, drogueriákban és fűszerkereskedésekben.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár“ világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Bánáti növény-nedv, Herkulesfürdői közsévszesz, Injectio és capsules végétales stb.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: **WIDDER GYULA** úr gyógytárában, valamint közvetlen: **Vértes Lajos**, Sasgyógytárában, Lugos.

Haszonbérbeadás.

A **Rick Gusztávné** tulajdonát képező, a sárospataki alsó határban fekvő 304 hold kiterjedésű tagosított birtok folyó 1896. évi október első napjától 6 évre haszonbérbe kiadó. Értekezni lehet alólíroval Sárospatakon (főiskolai épület, jogigazgatói hivatal.)

Debreceni Bertalan ügyvéd.

A Bpesti „Nádor“ gyógyszerészár nélkü-lőzhetlen gyógyszerzei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmekkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorbetegségeknél ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának elősmert felülmulhatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsió

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arcbőr üdéségének előmozdítására és fen tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, máj-foltok, szeplők és az arcbőr mindennemű kitérészei ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak igen jó ízt és a lehetetnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszerárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula**, **Kincsesy Péter** és **Cs. Buday Akos** urak gyógyszerárjaiban, valamint **Egger A. fiai** „Nádor“ gyógyszerárjában Budapest, Váci-körút 7. sz.

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rossz és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utáztatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEGYE
COGNAC-GYARNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC
TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárakban.

114/96. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a pestvidéki kir. járásbíró 1896. évi 304. számú végzése következtében a m. kir. kincstári jogügyi igazgatóság által képviselt kir. kincstár javára Weisz Lajos és neje ellen 584 frt s jár. erejéig fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 355 frtra becsült 3 db takarékpénztári részvény és házi butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. bíróság 1225/96. sz. végzése folytán 584 frt tőkekövetelés, ennek 1891. évi szept. hó 1. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 20 frt 31 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Tokajban Weisz Lajos és neje lakásán leendő eszközésére 1896. évi márczius hó 31. napjának délelőtti 9 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adni.

Kelt Tokajban, 1896. évi márczius hó 18. napján.

Feuerstein József,

kir. bir. végrehajtó

Millenium!

Nemzeti zászlók

varrás nélkül, tartós, színét még esőben sem hagyó, tiszta gyapjukelméből, magyar országos vagy egyesített állami czimmerrel ellátva (vonatkozással a n. mélt. miniszteriumnak 1895. évi október hó 11-én kelt körrendeletére) két szép nagy bojttal, kapható különféle hosszúság és szélességben, rendkívül jutányos áron

Tausky J. fiainál

Pozsonyban.

Zászló árjegyzékkel azonnal készséggel szolgálunk.

Néhai gróf Sztáray Antal nagy-mihályi uradalmában, 2 drb nyugoti faju vörös-tarka és 12 darab 3 éves magyar faju **tenyészbika** van eladásra felállítva. Tudakozódásokra felvilágosítással az alólírott uradalmi igazgatóság készséggel szolgál.

Nagy-Mihály, 1896. márcz. 13.

Baján Imre,

uradalmi igazgató.

1895. évi termésű

gondosan megválogatott anyarépából **szak-szerűen** tenyésztett, kitünő csiraképségű és csirázási erélyű

Takarmány-Répmag

árának beküldése mellett vagy utánvétellel megrendelhető

Widder Mór bérgazdaságában

Abauj-Széplakon.

- Oberndorfi sárga kilogrammja **22 kr.**
- Olajbogyó vörös
- Olajbogyó aransárga } **kiloja 18 kr.**
- Mammoth veres

franko a mislyei vasti állomáshoz.

Csomagolás önköltségen számítottatik.

25 kilogrammon aluli megrendelések el nem fogadtatnak.

Tk. 971/896. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Waller Mór végrehajtónak Székely László végrehajtást szenvedő elleni 180 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság) területén lévő S.-A.-Ujhely város és határában fekvő a s.-a.-ujhelyi 341. sz. tjkvben Székely László tulajdonánál írott + 787., 788. hr. sz. belhely, 433. összeirási számú ház és kert 1050 frtban, — a s.-a.-ujhelyi 2894. sz. tjkönyvben Székely László végrehajtást szenvedő és Székely Lászlóné szül. Komáromy Zsuzsanna tulajdonostárs nevére írott, azonban az 1881. 60. t. cz. 156. §-a értelmében egészben árverés alá bocsátandó 8115. hr. sz. szőlőre az árverést 130 forintban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1896. évi május hó 26. napján d. e. 10 órakor a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság hivatali helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltásiáron alól is adatni elfognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 105 frtot és 13 frtot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

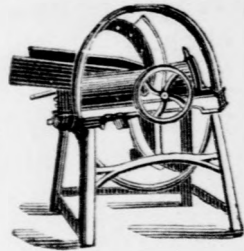
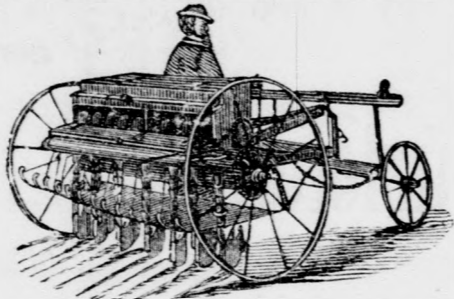
Kelt S.-A.-Ujhely, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1896. évi február hó 24. napján.

Wieland, kir. törvsz. bíró.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője Kassán, vasm-utca 11. szám.

Ajánl a t. gazdaközönségnek a tavaszi idényre szükséges gépeket, nevezetesen szilárdan szerkesztett könnyű sorvető és szórvető gépeket, ekéket és boronákat, hengereket, lókapákat stb. továbbá Baker- és magtár-rostákat, mely gyártmányainknak gépgyárunkban állandóan jelentékeny készletét birjuk.



Szállítunk továbbá saját gyártmányu s legjobb szerkezetű szeszgyár- és malom-bereendezéseket, gőzgepeket és gőzkazánokat, házi s egyéb szivattyukat, olajsajtókat és olajmagpörkölőket, elhasznált gépek, különösen

gőzmozgonyok és gőzcséplők

pontos átigazítását és kijavítását a legjutányosabban eszközöljük.

Gyártmányaink képes árjegyzékét kívántra ingyen és bérmentve küldjük.

Megrendeléseket elfogad **Hercz Kálmán** ur S.-A.-Ujhely.

Szőlőkarók eladása.

A mihóházi határban eladatik a Szabó Béla-féle erdőben 2.— méteres jó minőségű karó ezrenként az erdőben 16 frtjával
1.70 „ „ „ „ „ „ 13 „
1.50 „ „ „ „ „ „ 11 „

Sárospaták vagy S.-A.-Ujhely állomásra szállítva 6 frttal ezrenként drágábban.
Ugyanott mintegy 3—5000 darab 6—10 méteres szerszám-fának alkalmas bükfá eladó, továbbá telephon, avagy telegraph-rudak is megrendelhetők.
Karók megrendelését megfelelő előleg beküldése mellett eszközöl és minden felvilágosítással szolgál

Mandel Imre erdőüzleteinek irodája
S.-A.-Ujhelyben.

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelemezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénadtartalma kiváló hatásának bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, a hol a szabad szénadtartalom csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénadtartalom gazdagsága a gyógyhatásu alkatrészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközözi. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénadtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tudóbajokban**, különösen **tüdővérzések**nél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfbán** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navratil, dr. Poór, dr. Kétly, dr. Barbás; Bécsben: dr. Bamberger, dr. Dushek, stb. a legjobb eredményyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmáinak.

Mint ivóvíz

präservatív gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,

borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos
tőraktár **Édeskuty L.**

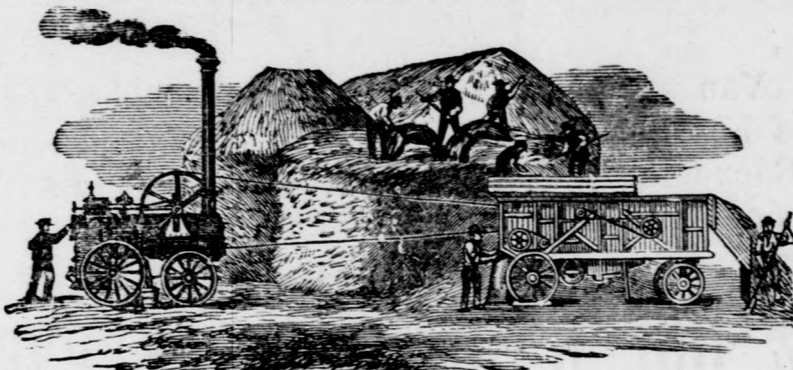
cs. és k. és szerb
k. udv. ásványvíz-
szállítóvonal,
Budapest.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cséplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA“ a legjobb sorvetőgépek, szecsakavók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrítő-malmok.

Egyetemes acél-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasu ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívántra ingyen és bérmentve küldetnek.

Képviselőség és raktár:

HERCZ JENŐ gépgyárosnál
Miskolcson.

Magyar általános köszénbánya részvénytársulat

Budapest, V., Erzsébet-tér 19.

Tisztelettel tudatja a t. c. gőzmalmok, szeszgyárak, gőztéglagyárak, mészegetők és egyéb iparvállalatokkal, hogy a

Sajó-Szent-péteri

köszénbányáink is teljes üzembn vannak s minden igényeket legjobban kielégítenek. — Megrendelések úgy Királdi, mint Sajó-Szent-péteri akna, koczka és darabos szénre

központi irodánkhoz

Budapest, V., Erzsébet-tér 19. szám alá intézendők.

— Jutányos árak. — Pontos és gyors szállítás. —

Képviselő: **BRÓDY SÁNDOR** urnál **UNGVÁRON**.

Bérbeadó birtok.

Kozmán (Zemplén vm.) egy 400 holdas földbirtok 1896. év októbertől kezdődő 6 évre bérbe adó. Értekezhetni: **Vicz-mándy Viktorral** S.-A.-Ujhelyben.

Magyarországi és Németországban készülő

Ca 10 Mtr. 1 Ko 1 frt 50 kr.

Csak 1/2 s 1 kilós üvegekben fekete képpel és védjeggyel

Christoph Ferenc SZOBAPALLO-FÉNYLAKK

lehetővé teszi, hogy a szobák a művelés alatt i használtatassanak, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajtaknak sajátja, elkerültetik. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a művelést. A pallo nedves tárgyakkal felbőrölhető, anélkül hogy elvessze a fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapallo-fénylakk,
sárgasbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olaj festék fedi be a pallót s egyúttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen beföd minden falat. Korábbi mázolás stb; van azután

vízta fénylakk (színezetlen)
új pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen parketec s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennél fogva nem fedi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetméter. (két közepnagyságu szobára való) 5 frt. 90 kr., vagy 9 1/2 márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cédre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 40 éve letező gyártmányt sokfelé utánozzák és hamisítják, sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferenc,
A valódi szobapallo-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója.
Prága, K. Berlin.

Valódi minőségben csakis **Malátsik György** fűszer- és vegyes kereskedésében kapható S.-A.-Ujhelyt,

Üzletmegnyitás.

Van szerencsénk a nagyérdemű hölgy és férfi közönség becses tudomására hozni, miszerint S.-A.-Ujhelyt, Rákóczi-utca (kis piac) a Róth Bernáth (volt Rác-féle) házban **Lichtner Lipót és Társa** czég alatt egy a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

kész női felső, férfi- és gyermekruha üzletet nyitottunk.

Raktárunk dúsan el van látva női **Jaguettek, gallérok és köpenyekkel**, minden minőségben a legújabb párisi, berlini és bécsi divat szerint. **Férfi és fiu gyermek kész ruhák** a legjobb kivitelben, **utazó- és porköpenyek** nagy választékban.

Hogy a nagyérdemű uri férfi közönség becses igényeinek is minden tekintetben megfelelhessünk, egy, a főváros legelőkelőbb üzleteiben alkalmazva volt **szabászt** szerződtettünk és elvállalunk mérték szerinti megrendeléseket a legfinomabb és legújabb bel- és külföldi gyártmányu gyapju szövetekből, legolcsóbb árak mellett. Gyász és alkalmi öltönyök 24 óra alatt készíttetnek el.

Elvünk olesó ár, előzékeny pontos kiszolgálás.

Esedezve a nagyérdemű közönség számos látogatásáért és kegyes pártfogásért maradtunk

teljes tisztelettel:

Lichtner Lipót és Társa.

A ki köhög az

a kitűnőnek bizonyult és igen ajánlatos

Kaiser-féle

MELL-BONBON-t.

Biztosan segít **köhögésnél, rekedtség, mell-katarus és elnyálkásodásnál.** Számos bizonyítvány a legjobb hatásának és legolcsóbbnak ismerte el.

Egy csomag 10 és 20 krajczár.

Biztos hatású

az igen jól bevált és sokra becsült

Kaiser-féle

borsosmenta czukrocskák (Caramellák) étvágyhiány, gyomorfájás és rontott gyomor ellen.

Egy csomag ára 20 krajczár.

Kaphatók S.-A.-Ujhelyben Kincsesy Péter és Widder Gynla urak gyógyszerüzleteiben.

Birtok bérbeadás.

T.-Polgári határban (Szabolcsmegye) vasuti állomás közelében 250 és 750 összesen 1000 hold a 1200 ööl 2 tagban lévő birtok, melyben 450 hold szántó a többi legelő és rét, kellő gazdasági épületekkel ellátva, egészben vagy 2 részben 1897. január hó 1-étől őszi vetéssel 6, esetleg 9 évre bérbé kiadó. — Bővebb felvilágosítást ad **Munk Soma** Alsó-Zsolcán, Borsodmegye.



Utolsó főhuzás.

Magyar

osztály sorsjáték.

Legnagyobb nyeremény a legkedvezőbb esetben

1 Millio Korona.

Huzás naponta

1896 Majus 12-től 28-ig.

Nyeremény	korona	korona
1 jutalomdíj	600 000	600 000
1	400 000	400 000
1	300 000	300 000
1	200 000	200 000
1	100 000	100 000
2	40 000	80 000
2	20 000	40 000
5	10 000	50 000
10	8 000	80 000
34	6 000	204 000
100	2 000	200 000
200	1 000	200 000
2 650	200	530 000
22 000	150	3 300 000
25 007	nyeremények és 1 jutalom	6 284 000

III. osztályú vételsorsjegyek árai:

60,— 30,— 6,— 3,— forint

Ezen eredeti sorsjegy árain kívül ajánlott levél portója és nyeremény jegyzékért 25 Kr. melléklendő.

Sorsjegyeket ajánl és szétküld az összegnek postautalványon való előzetes beküldése mellett vagy utánvétellel

Heintze Károly

Budapest, Szervita-tér 3.

Sürgöny czim: **Lottoheintze Budapest.**



1/90 sorsjegy 1,— forint
1/10 2,—
1/2 10,—
1/1 20,—
Legkésőbbben május 2-ig eszközözlendő.
Nyertes sorsjegyeket minden magasságban beváltok.

II. osztályú sorsjegyeknek a III. osztályra való megújítása a
II. osztályú sorsjegy visszaadása és a megújítási díj befizetésével
és pedig:

A már évek óta fennálló

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok

S.-a.-Ujhelyben, a főtéren

a „Vörös ökör“ épület emeleti helyiségeiben

ajánlja 5 teremben nagyszerűen berendezett

BUTORGYARI TELEPÉT

hol is minden e szakba vágó **asztalos- és kárpitos butorok** valamint **fantasie- és disz-butor, szalon, boudoir, ebédlő- és fogadó-termek** részére szükséges bútorok **barok és rokoko-stylben** a legegánsabb kivitelben jutányos áron kaphatók.

Ajánlom továbbá **tükör- és képraktáramat** a bevásárolni szándékozó n. é. közönség becses figyelmébe.

Egyidejűleg van szerencsém a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozók kényelmére ugyancsak a „Vörös ökör“ épület földszinten levő volt Révész Simon-féle bolthelyisége is kibéreltem és **saját gyártmányaimból ott is egy kiváló nagy butortermet** rendeztem be, hol **ebédlő- és háló-szobák**, valamint **szalonok** készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben vannak s jutányos áron kaphatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitűnőbb mázó-ló-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr
1 kis palaczk ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

Arany-fénymáz

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr. képkeretek stb. bearanyozására. Egy kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.
1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kapható:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.